SONY

Linear PCM Recorder

Manual de instrucciones

Información general

Procedimientos iniciales

Grabación

Reproducción

Edición

Utilización del ordenador

Funciones del menú

Información complementaria

PCM-D100

PRECAUCIÓN

Existe un riesgo de explosión si se sustituyen las pilas incorrectamente.
Sustituya las pilas únicamente por otras del mismo tipo o un tipo equivalente.

ADVERTENCIA

No exponga las pilas (el cartucho de pilas o las pilas instaladas) a un calor excesivo tal como la luz del sol, fuego o algo similar durante un periodo largo de tiempo.

- La música grabada es sólo para uso privado. Su uso fuera de esta limitación requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
- Sony no se hace responsable de grabaciones/descargas incompletas o de datos dañados debido a problemas de la grabadora PCM lineal o del equipo.
- Según el tipo de texto y caracteres, es posible que el texto que se muestra en la grabadora PCM lineal no se visualice correctamente en el dispositivo. Esto se debe a:
  - —La capacidad de la grabadora PCM lineal conectada.
  - —Un funcionamiento anormal de la grabadora PCM lineal.
  - —La grabadora PCM lineal no es compatible con el idioma o los caracteres con los que se ha escrito la información de contenido.

Aviso para los clientes: la siguiente información sólo es pertinente para los equipos vendidos en países que aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

Accesorios a los que se aplica: cable USB

Para los clientes en Europa

Este producto con la marca CE cumple con la Directiva EMC emitida por la Comisión de la Comunidad Europea.
El cumplimiento de esta directiva implica conformidad con las siguientes normas europeas:

- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto está diseñado para su utilización en los Entornos electromagnéticos siguientes: E1 (uso residencial), E2 (uso comercial e industrial ligero), E3 (exteriores urbanos) y E4 (entorno con EMC controlada, por ejemplo un estudio de TV).

Corriente de irrupción
(1) Corriente de irrupción r.m.s media para medio ciclo, en inicio, encendido: 0,5 A (230 V)
(2) Corriente de irrupción con conmutación en caliente medida de acuerdo a la norma europea EN55103-1: 0,3 A (230 V)

Precaución

Pila

Índice

Manuales 9

Información general

Operaciones disponibles con la PCM-D100 10

Para la grabación de sesiones prácticas 10

Para la grabación al aire libre 11

Reproductor de música de alta calidad 11

Formatos de archivos de audio que puede grabar o reproducir en la PCM-D100 12

Procedimientos iniciales

Identificación de partes y controles 13

Comprobación de los elementos suministrados 20

Preparación de una fuente de alimentación 21

Inserción de las pilas 21

Encendido 22

Apagado 22

Ajuste del reloj 24

Ajuste del reloj justo después de la compra 24

Uso de los menús HOME y OPTION 25

Selección de la función deseada en el menú HOME 25

Ajustes desde el menú OPTION 25

Uso de una tarjeta de memoria (no suministrada) 26

Inserción de una tarjeta de memoria 26

Cambio de la memoria 27

Selección de un archivo 29

Selección de un archivo de la lista de carpetas 29

Selección de un archivo por fecha desde el calendario 30

Uso del mando a distancia 31

Inserción de las pilas en la unidad de transmisor del mando a distancia inalámbrico 31

Conexión de la unidad de receptor 31

Control de operaciones desde la unidad de transmisor 32

Cambio del canal del mando a distancia 32

Impedir las operaciones no intencionadas (HOLD) 33

Grabación

Preparación antes de la grabación 34

Ejemplo: Colocación cuando se graba una interpretación musical con los micrófonos incorporados 34

Cuando gire las dos cápsulas de los micrófonos a 90˚ para mirar al interior (posición X-Y) 34

Cuando gire las dos cápsulas de los micrófonos a 120˚ para mirar al exterior (posición estéreo) 35

Para cambiar la sensibilidad de entrada del micrófono 35

Para reducir el ruido en la grabación 35

Continuación en la siguiente página

Grabación de sonido analógico 37

Grabación con los micrófonos incorporados 37

Control de la grabación 40

Grabación de unos segundos previos, antes de empezar a grabar (Pre-Recording) 41

Grabación con otros dispositivos 42

Grabación con un micrófono externo 42

Grabación desde un equipo externo (entrada de línea) 42

Grabación digital 43

Grabación de señales digitales desde un equipo externo (entrada óptica) 44

Sincronización de la grabación con la reproducción (grabación sincronizada digital) 45

Grabación entre soportes de memoria (Cross-Memory Recording) 46

Reproducción

Reproducción de un archivo 47

Reproducción de un archivo repetidamente 49

Reproducción repetida de una sección específica (A-B repeat) 49

Búsqueda rápida de un punto deseado (Easy Search) 49

Ajuste de la calidad del sonido de reproducción 51

Selección del efecto de sonido 51

Ajuste del tono de reproducción (Key Control) 51

Ajuste de la velocidad de reproducción (DPC(Speed Control)) 52
Mejora de la calidad del sonido de reproducción (Upsampling) 52
Conexión de un equipo externo para la reproducción 53
Conexión de un dispositivo analógico 53
Conexión de un dispositivo digital 53

Edición

Organización de archivos 54
Mover un archivo a otra carpeta 54
Copia de un archivo a otra carpeta 55
Ordenación de los nombres de archivo 55
Uso de marcas de pista 56
Adición de una marca de pista 56
Eliminación de una marca de pista 56
Ajuste de efectos de entrada/salida progresiva 57
División de un archivo 58
División de un archivo en la posición actual 58
División de un archivo en todas las posiciones de marcas de pista 58
Combinación de archivos 60
Eliminación de archivos 61
Eliminación de un archivo 61

Continuación en la siguiente página

Eliminación de todos los archivos de una carpeta o de una fecha determinada 61

Protección de un archivo 62

Registro de una función en las teclas de función F1/F2 63

Utilización del ordenador

Uso de la grabadora PCM lineal con el ordenador 64

Conexión de la grabadora PCM lineal al ordenador 65

Estructura de carpetas y archivos 66

Memoria incorporada 66

Memory Stick™ 67

Tarjeta SD 67

Desconexión de la grabadora PCM lineal del ordenador 68

Funciones del menú

Elementos del menú OPTION 69

Elementos del menú Settings 71

Información complementaria

Precauciones 78

Solución de problemas 80

Mensaje de error 85
Limitaciones del sistema 88
Especificaciones 89
Requisitos del sistema 89
Diseño y especificaciones 90
Aviso a los usuarios 96
Marcas comerciales 97
Licencia 98
Índice alfabético 100

Manuales

Buscar información en los manuales impresos

- **Manual de instrucciones (este manual)**
  Describe las operaciones de la grabadora PCM lineal.
- **Uso de Sound Forge Audio Studio LE (suministrado)**
  Describe los procedimientos de instalación y las operaciones básicas de Sound Forge Audio Studio LE.

Buscar información en el ordenador, el teléfono inteligente o la tableta

- **Guía de Ayuda**
  Ofrece información detallada que incluye sugerencias para disfrutar de la grabadora PCM lineal, guías de solución de problemas y mucho más. Puede acceder a la página de la Guía de Ayuda en la siguiente dirección:
  Para clientes de Europa: http://rd1.sony.net/help/icd/pcmd100/ce/
  También puede ver la Guía de Ayuda en su teléfono inteligente o tableta.
- **Guía de Ayuda de Sound Forge Audio Studio LE**
  Describe de forma detallada el uso de Sound Forge Audio Studio LE.

Operaciones disponibles con la PCM-D100

Para la grabación de sesiones prácticas

- Los micrófonos incorporados de la PCM-D100 le permitirán grabar interpretaciones musicales fácilmente sin un sistema complicado de micrófonos.
- La función DPC (control digital de tono) proporciona la reproducción rápida o lenta de una interpretación musical y la función Key Control proporciona ajustes de tono ideales para modelar la reproducción desde la grabadora (páginas 51-52).
- El mando a distancia suministrado (unidades de receptor y transmisor) permite controlar la operaciones de la PCM-D100 de forma remota: iniciar y detener la grabación, operaciones de reproducción y otras operaciones básicas (página 32).
- Puede acoplar un trípode opcional a la grabadora.
- La función Cross-Memory Recording permite realizar una grabación larga cambiando la carpeta de destino de los archivos grabados de la memoria incorporada a una tarjeta de memoria (página 46).

Para la grabación al aire libre

- Los micrófonos de 15 mm de gran sensibilidad incorporados permiten una grabación sencilla y de alta calidad al aire libre.
- También puede conectar un micrófono externo (no suministrado) a la miniclavija estéreo de la PCM-D100.
- Puede utilizar la protección contra el viento suministrada para reducir el ruido provocado por el viento o la respiración.
- La función Pre-Recording permite almacenar fuentes de sonido durante un máximo de cinco segundos antes del punto en que se pulsa realmente el botón de grabación (página 41).
- Las pilas de larga duración permiten grabar durante aproximadamente 8 horas con cuatro pilas alcalinas LR6 (tamaño AA).
- El estuche de transporte suministrado es ideal para transportar la PCM-D100 al exterior. Puede acoplar la grabadora a su cinturón con la correa para cinturón del estuche de transporte.

Reproductor de música de alta calidad

- La PCM-D100 admite la grabación digital desde un dispositivo externo, de modo que puede conservar su biblioteca de música como grabaciones digitales originales.
- Puede intercambiar archivos de sonido digital con el ordenador y un dispositivo externo. Esta función le permite transferir grabaciones digitales al ordenador y guardarlas, o copiar archivos digitales del ordenador para reproducirlos en la PCM-D100 o transferirlos a un dispositivo externo para su reproducción.

Continuación en la siguiente página ····▸

Formatos de archivos de audio que puede grabar o reproducir en la PCM-D100

La grabadora PCM lineal puede realizar una grabación de alta calidad en los formatos de archivo DSD, LPCM y MP3. La grabadora también admite la reproducción de diversos formatos de archivo (DSD, LPCM, FLAC, AAC, MP3, WMA).

DSD (Direct Stream Digital)

La tecnología de audio digital que también se utiliza para los Super Audio CD. Los sistemas de audio digital convencionales como CD, DVD y sonido de PC usan el formato LPCM. Sin embargo, DSD es un formato de audio digital bastante distinto del formato LPCM.
El tamaño de una señal de audio se expresa como la densidad (sombra) de un impulso digital de un solo bit, obteniendo una calidad de sonido suprema inexistente hasta el momento. Reproduce el sonido original con la mayor fidelidad mediante la eliminación del "toque digital" de los sistemas LPCM convencionales.

DSD
Direct Stream Digital

LPCM (modulación por impulsos codificados lineal)

Un formato de audio digital que graba sonidos puros sin comprimir el sonido de origen. Mediante la grabación de cada uno de los elementos del sonido de origen en estado puro, el formato LPCM puede reproducir las expresiones y la presencia del sonido original. La grabación de 96 kHz y 24 bits, considerada el formato de grabación estándar de los principales estudios de grabación, obtiene una grabación de alta densidad superior a las grabaciones de DAT (48 kHz y 16 bits) y CD de audio (44,1 kHz y 16 bits). Debido a su respuesta en frecuencia plana, que abarca rangos bajos y amplios, el formato LPCM graba archivos con una gran calidad de sonido. El sonido se graba en un formato de archivo (.wav) que puede reproducirse en ordenadores convencionales.
Use el formato LPCM si desea versatilidad.

MP3

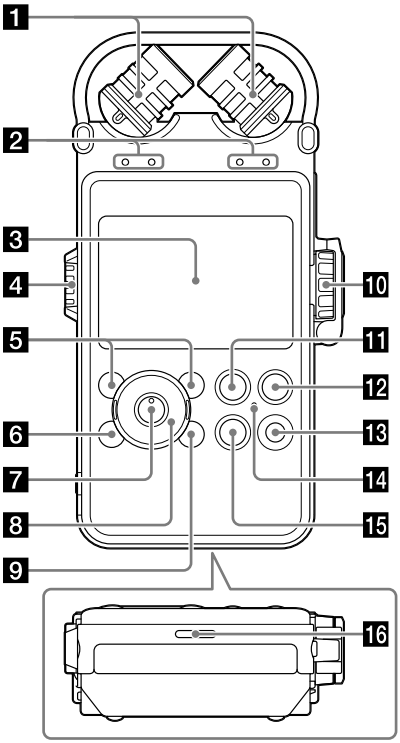
El formato de archivo MP3 comprime los datos de sonido para reducir el tamaño de archivo. Aunque solo corta el sonido en el rango inaudible para el oído humano, la calidad de sonido es inferior a la del formato LPCM.
Use el formato MP3 para compartir archivos en Internet o reducir el tamaño de archivo.

Notas

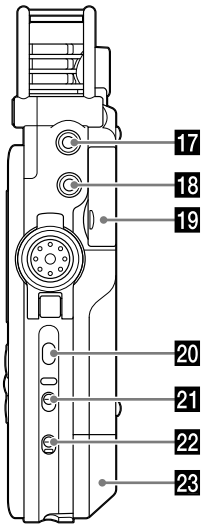
- Puede grabar un archivo DSD con mayor calidad de sonido que LPCM. Sin embargo, los datos se graban en un formato de archivo (.dsf) que no puede reproducirse en un ordenador convencional. Reproduzca o edite el archivo en la PCM-D100 o en otro dispositivo que admita el formato de archivo DSD.
- Sound Forge Audio Studio LE no admite ni gestiona archivos DSD.
- Se puede producir ruido al utilizar la grabadora PCM lineal para editar archivos DSD.

Identificación de partes y controles

Parte frontal



Lado derecho



Continuación en la siguiente página ···▸

1 **Micrófonos incorporados (página 34)**

2 **Luces de nivel de pico (L//R) (página 38)**
Muestra los niveles de pico izquierdo y derecho de una entrada de señal audio con luces –12dB (verde) y OVER (roja).

3 **Pantalla (página 18)**

4 **Dial de volumen (páginas 40, 47)**
Para ajustar el volumen de reproducción, gire el dial para ajustar el nivel deseado (de 0 a 10), indicado mediante la marca "—" junto a la pantalla.

5 **Botones de tecla de función F1/F2 (página 77)**
Puede registrar las funciones de uso frecuente en estos botones.

6 **Botón HOME/BACK (página 25)**
Púlselo brevemente para mostrar la ventana anterior.
Manténgalo pulsado durante 1 segundo o más para mostrar el menú HOME.

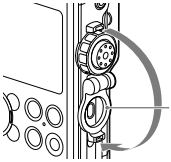
7 **Botón ► (reproducir/entrar)*1 (página 47)**

8 **Botón de control (▲, ▼, I◄◄ (revisión/retroceso rápido), ►►I (búsqueda/avance rápido))**

9 **Botón OPTION (página 25)**
Púlselo para mostrar el menú OPTION.

10 **Dial REC LEVEL (nivel de grabación) (página 38)**
Para ajustar el volumen de grabación, gire el dial REC LEVEL para mostrar el nivel deseado (de 0 a 10) en la posición "—" junto a la pantalla.
Para ajustar simultáneamente los canales derecho e izquierdo, gire el dial externo.
Para cambiar el equilibrio de los niveles de grabación entre los canales derecho e izquierdo, gire el dial interno mientras lo mantiene pulsado.

Protector del dial REC LEVEL
Para evitar operaciones no intencionadas, cierre el protector del dial REC LEVEL. Abra el protector del dial REC LEVEL antes de ajustar el volumen.



11 **Botón/indicador ❚❚ PAUSE (páginas 39, 48)**

12 **Botón/indicador ● REC (grabación) (página 38)**

13 **Botón T-MARK (marca de pista) (página 56)**

14 **Indicador ACCESS (páginas 22, 26, 76)**
Parpadea cuando la grabadora accede a la memoria.

15 **Botón ■ STOP (páginas 39, 48)**

16 **Altavoz incorporado (página 47)**

17 **Toma MIC (micrófono) (página 42)**

18 **Toma LINE IN (OPT) (entrada de línea (óptica)) (páginas 42, 44, 45)**

19 **Ranura de Memory Stick™/tarjeta de memoria SD*2 (página 26)**

20 **Botón LIGHT**
Permite encender o apagar la luz de fondo de la pantalla.

21 **Interruptor POWER (página 22)**
Enciende (ON) o apaga (OFF) la corriente.

22 **Interruptor HOLD (página 33)**
Cuando se pone en "ON", los botones de la grabadora están bloqueados para evitar una operación fortuita. Se recomienda que ponga este interruptor en "ON" durante la grabación y reproducción. Para desbloquear los controles, ponga el interruptor en "OFF".

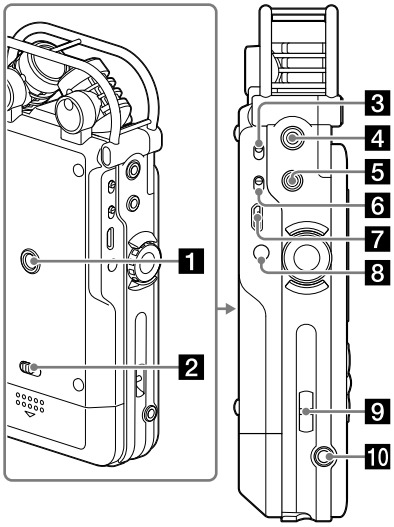
23 Tapa del compartimiento de las pilas (página 21)

*1 Hay un punto táctil. Úselo como punto de referencia para las operaciones o para identificar cada botón o toma.

*2 En este manual, se suele hacer referencia al Memory Stick™ y a las tarjetas SD con el término general “tarjetas de memoria”. Se suele hacer referencia a la ranura de Memory Stick™/tarjeta SD como la “ranura de tarjeta de memoria”.

Continuación en la siguiente página ····▸

Lado izquierdo



1 Agujero para acoplar el trípode (no suministrado)

2 Palanca de bloqueo de la tapa de las pilas

3 Interruptor INPUT (páginas 37, 42, 44, 45)
Ajústelo en "MIC" (micrófono) para grabar una entrada de señal de audio desde los micrófonos incorporados o un micrófono externo conectado a la toma MIC.
Ajústelo en "LINE" para grabar una salida de señal de audio desde un dispositivo externo conectado a la toma LINE IN (OPT).

4 Toma LINE OUT (OPT) (salida de línea (óptica)) (página 53)

5 Toma ∩ (auriculares) (páginas 40, 47)

6 Interruptor MIC ATT (atenuador de micrófono) (página 35)

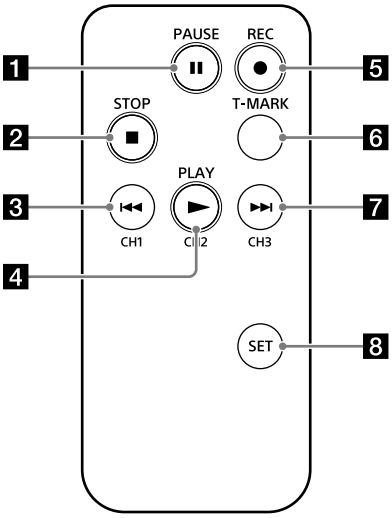
7 Conector USB •⇨ (página 65)

8 Toma DC IN 6V (página 23)

9 Ranura para una correa para la muñeca (correa no suministrada.)

10 Toma REMOTE (página 31)

Mando a distancia (unidad de transmisor)



1 Botón ❚❚ PAUSE

2 Botón ■ STOP

3 Botón ⏮ (revisión/retroceso rápido) / CH1 (canal 1)

4 Botón ► PLAY/CH2 (canal 2)

5 Botón ● REC (grabar) (página 31)

6 Botón T-MARK (marca de pista)
Agrega una marca de pista en la posición actual del archivo seleccionado.

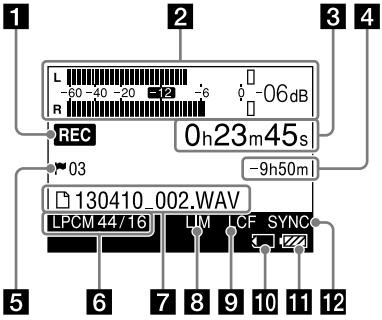
7 Botón ⏭ (búsqueda/avance rápido) / CH3 (canal 3)

8 Botón SET (página 32)
Pulse y mantenga pulsado el botón SET y pulse CH1, CH2 o CH3 para ajustar un canal en el mando a distancia.

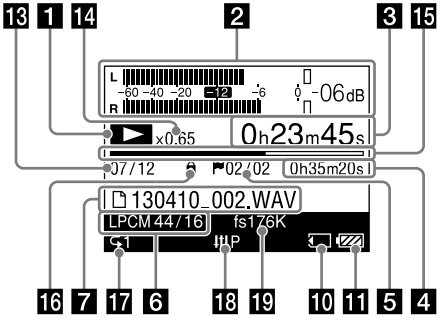
Continuación en la siguiente página ···▸

Pantalla

■ Pantalla durante la grabación



■ Pantalla durante la reproducción



Notas

- Las ventanas de este manual pueden diferir de lo que se muestra realmente en la grabadora PCM lineal en función del área donde haya adquirido la grabadora PCM lineal y de la configuración establecida.
- Las ventanas de esta subsección muestran indicaciones, números o elementos con fines de explicación y pueden diferir de las ventanas reales.

1 Estado de grabación/reproducción

Visualiza lo siguiente dependiendo de la operación actual:

REC	Grabación
● II (Parpadea)	En pausa durante el modo de espera de grabación
►	Reproducción
►II (Parpadea)	En pausa durante la reproducción
■	Parada
◄◄ / ►►	Retroceso/avance rápido
I◄◄ / ►►I	Ir a los archivos anteriores/ siguientes

2 Medidor de nivel/valores pico (página 38)

Visualiza el medidor de nivel y el valor máximo del nivel pico. Cuando el nivel supera el valor establecido, aparece OVER.

3 Visualización del tiempo de grabación/ reproducción transcurrido

Información del contador

4 Tiempo de grabación restante/duración del archivo

Durante la grabación: Muestra el tiempo de grabación restante en horas, minutos y segundos.
10 horas o más: en horas.
Entre 10 minutos y 10 horas: en horas y minutos.
Menos de 10 minutos: en minutos y segundos.
Durante la reproducción: Muestra la duración del archivo.

5 Marca de pista (página 56)
Muestra el número de marca de pista en la posición actual. Solo se muestra cuando se ajusta una marca de pista.

6 Modo de grabación (página 71)
Visualiza el modo de grabación especificado actualmente en el menú en el modo parada. Durante la reproducción o grabación, visualiza el modo de grabación del archivo actual.

7 Nombre de archivo/nombre de carpeta
El nombre de archivo se visualiza durante la grabación, la reproducción y la pausa de grabación/reproducción.
El nombre de carpeta se visualiza al detener la grabación o en el modo de espera.

8 Ajuste de LIMITER / S/N 100dB (páginas 73, 74)
Se visualiza cuando "LIMITER" o "S/N 100dB" está activado.

9 Ajuste de LCF (página 74)
Se visualiza cuando "LCF(Low Cut)" está activado.

10 Indicador de tarjeta de memoria
Se visualiza cuando la memoria actual es una tarjeta de memoria.

11 Carga de la pila restante (página 22)

12 Ajuste de Digital SYNC REC (página 45)
Se visualiza cuando "Digital SYNC REC" está activado.

13 Información de ubicación de archivo
Muestra el número del archivo seleccionado y el número total de archivos en la carpeta.

14 Información de DPC (página 52)
Muestra la velocidad de reproducción seleccionada en "DPC".

15 Barra de progreso
Muestra el progreso de la reproducción.

16 Indicador de protección (página 62)
Aparece cuando un archivo está protegido.

17 Indicador de modo de reproducción (página 76)
Muestra si está ajustado el modo de reproducción normal, continua, repetida o aleatoria.

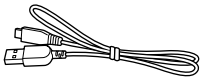
18 Indicador de Effect (página 51)
Se visualiza cuando se selecciona un modo de efecto en "Effect" en el menú.

19 Información de Upsampling (página 52)
Muestra la frecuencia de interpolación.

Comprobación de los elementos suministrados

- Grabadora PCM lineal (1)

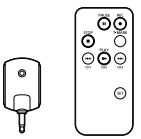
- Cable USB (1)
  (Suministrado en el estuche de transporte)



- Estuche de transporte (1)

  El bolsillo externo puede servir para guardar el mando a distancia (unidad de transmisor) y el bolsillo interior puede servir para guardar las pilas y la caja de las pilas.
- Protección contra el viento (1)

- Mando a distancia inalámbrico (unidad de receptor (1) y unidad de transmisor (1))
  (Suministrado en el estuche de transporte)



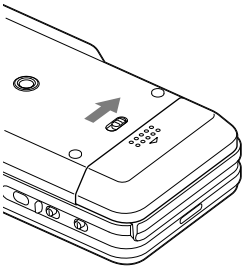
- Cuatro pilas alcalinas LR6 (tamaño AA)
  (Suministradas en el estuche de transporte)
- DVD-ROM (“Sound Forge Audio Studio LE”) (1)
- Manual de instrucciones (este manual)
- Uso de Sound Forge Audio Studio LE
  El software “Sound Forge Audio Studio LE” suministrado le permite editar datos, crear un CD y realizar otras operaciones en el ordenador. El software Sound Forge Audio Studio LE no admite archivos DSD grabados con la grabadora PCM lineal.
  Para obtener información general sobre el software y detalles sobre los procedimientos de instalación, véase el manual suministrado “Uso de Sound Forge Audio Studio LE”.

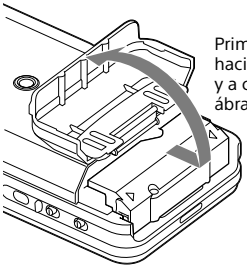
Preparación de una fuente de alimentación

Inserción de las pilas

Utilice las pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) suministradas.

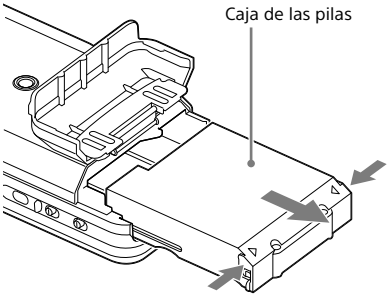
1 Deslice la palanca de bloqueo de la tapa de las pilas hasta "RELEASE" para soltar el bloqueo y abrir la tapa del compartimiento de las pilas en la parte trasera de la grabadora.





Primero deslice hacia abajo la tapa y a continuación ábrala.

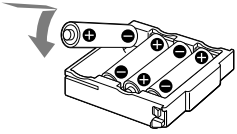
2 Saque la caja de las pilas de la grabadora.



Empuje los botones situados a ambos lados de la caja de las pilas y tire hacia fuera.

3 Introduzca cuatro pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) en la caja de las pilas.

Asegúrese de introducir las pilas con los extremos ⊕ y ⊖ en la posición correcta.



4 Introduzca de nuevo la caja de las pilas en la grabadora y cierre la tapa del compartimiento de las pilas.

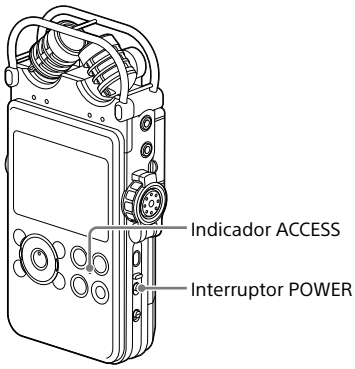
Notas

- Apague la alimentación de la grabadora antes de sacar la caja de las pilas.
- Asegúrese de insertar la caja de las pilas y cerrar la tapa del compartimiento de las pilas firmemente para que la palanca de bloqueo de la tapa de las pilas pueda ponerse en "LOCK" para bloquear la tapa.

Continuación en la siguiente página ····▸

Encendido

Deslice el interruptor POWER a la posición "ON".



Cuando el interruptor POWER está ajustado en la posición "ON", en la pantalla aparece "Power On" y después "Please wait", y el indicador ACCESS parpadea. La información requerida para el funcionamiento se lee en la memoria incorporada de la grabadora.

Cuando encienda la grabadora la primera vez después de comprarla

La pantalla cambia al menú de ajuste del reloj, puesto que el reloj no está ajustado cuando compra la grabadora.

Apagado

Deslice el interruptor POWER a la posición "OFF". Aparece "Power off" en la pantalla y se apaga la grabadora.

Cuándo sustituir las pilas

Cuando se usan las pilas, la carga de pilas restante se indica en la pantalla.

Hay suficiente carga de pila.

↓

Sustituya las cuatro pilas.

↓

"Low battery" aparece en la pantalla cuando no queda carga.
La grabadora no funcionará.

Notas

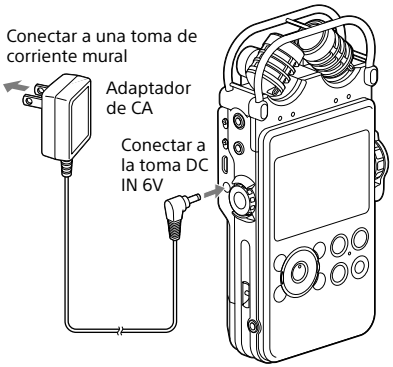
- Cuando la grabadora PCM lineal está funcionando con pilas y deja la grabadora PCM lineal detenida sin intentar realizar ninguna operación durante aproximadamente 10 minutos, la pantalla se apaga y la grabadora PCM lineal entra en el modo de hibernación.
- Si vuelve a encender la grabadora antes de que transcurran 4 horas desde la última vez que la apagó, volverá a encenderse rápidamente. Vuelve a aparecer la ventana que se estaba visualizando cuando se apagó la grabadora.

Notas sobre el uso de pilas recargables

- Puede utilizar pilas recargables con la grabadora.
- No puede usar la grabadora PCM lineal para cargar una pila.
- Para usar pilas recargables, seleccione el menú HOME → "Settings" → "Common Settings" → "Battery Setting" y, a continuación, seleccione "NiMH Battery".
- Utilice un cargador para recargar las pilas a temperatura ambiente.
- Utilice el siguiente cargador y pilas recargables para la grabadora:
  – Pila recargable de níquel e hidruro metálico: NH-AA-B4KN
  – Cargador de pilas rápido para pilas recargables de níquel e hidruro metálico: BCG-34HRE4KN, BCG-34HH4KN

Funcionamiento con un adaptador de CA (no suministrado)

Conecte un adaptador de CA (no suministrado) a la toma DC IN 6V.



Nota sobre el adaptador de CA

Puede usar un adaptador de CA que admita:

- Voltaje de salida: CC de 6 V
- Corriente de salida: 800 mA o más

Polaridad de la clavija

Nota

- Cuando aparezca "Please wait" en la pantalla o el indicador ACCESS parpadee, la grabadora está accediendo a la memoria. Durante ese tiempo, no quite las pilas ni desconecte el adaptador de CA conectado (no suministrado), ni tampoco desconecte o conecte el cable USB. El hacerlo podría dañar los datos.

Ajuste del reloj

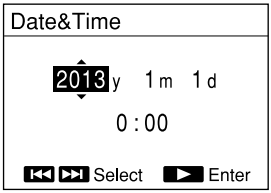
Los archivos de audio grabados se nombran con la fecha y la hora del reloj. Si se ajusta el reloj antes de grabar, las grabaciones se guardarán con la fecha y la hora correctas.

Ajuste del reloj justo después de la compra

Cuando se enciende la grabadora PCM lineal antes de ajustar el reloj, aparece "Set Date&Time?" en la pantalla.
Después de un rato, el mensaje desaparece automáticamente y aparece un mensaje de confirmación.

1 Pulse ⏮ y ⏭ para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.
Aparece la ventana "Date&Time".

2 Pulse ▲ y ▼ para ajustar el año (y) y, a continuación, pulse el botón ► para fijar el valor.



Puede mover el cursor al año, mes, día, hora y minutos pulsando ⏮ y ⏭.

3 Repita el paso 2 para ajustar el mes (m), día (d), hora y minutos. Pulse el botón ► después de ajustar los minutos para iniciar el reloj.
Se visualiza "Setting completed" y el reloj refleja el ajuste.

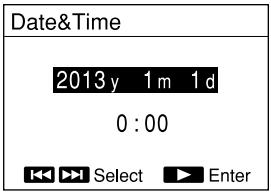
Para volver a poner el reloj

1 **Con la grabadora detenida, mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más.**
Aparece el menú HOME.

2 **Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Settings" y, a continuación, pulse el botón ►.**
Aparece el menú Settings.

3 **Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Common Settings" y, a continuación, pulse el botón ►.**

4 **Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Date&Time" y, a continuación, pulse el botón ►.**
Aparece la pantalla "Date&Time".



5 **Mientras se selecciona el ajuste de hora actual, pulse el botón ►.**

6 **Pulse ▲ y ▼ para ajustar el año (y) y, a continuación, pulse el botón ►.**

7 **Repita este procedimiento para ajustar el mes (m), el día (d), las horas y los minutos en este orden.**
Puede mover el cursor al año, mes, día, hora y minutos pulsando ⏮ y ⏭.
Cuando ajuste los minutos y pulse el botón ►, aparecerá "Setting completed" y el reloj reflejará el ajuste.

Notas

- La hora se visualiza en formato "12-Hour" con "AM" o "PM", o en formato "24-Hour", en función del ajuste de "Time Display" en el menú. El ajuste predeterminado difiere en función del país o región donde haya adquirido la grabadora PCM lineal.
- Si deja la grabadora durante varias semanas sin las pilas dentro, la fecha y hora cambiarán a los valores predeterminados. En este caso, vuelva a poner el reloj.

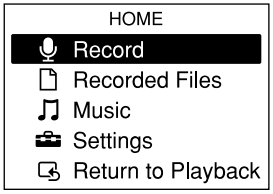
Uso de los menús HOME y OPTION

Selección de la función deseada en el menú HOME

Si mantiene pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más, puede visualizar el menú HOME, que es el punto de partida de las funciones de la grabadora PCM lineal. Desde el menú HOME puede seleccionar la función deseada o cambiar los ajustes.

1 Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más.

Aparece el menú HOME.



2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la función deseada y, a continuación, pulse el botón ►.

Puede seleccionar las siguientes funciones:

Record	Muestra la ventana para grabar. Para empezar a grabar, pulse el botón ●REC.
Recorded Files	Permite seleccionar y reproducir el archivo grabado que desee.
Music	Permite seleccionar y reproducir el archivo deseado de entre los archivos transferidos desde el ordenador.
Settings	Permite configurar diversos ajustes de la grabadora PCM lineal en las ventanas de ajustes.
Return to REC / Return to Playback	Muestra las ventanas visualizadas antes de entrar en el menú HOME.

3 Cuando en una ventana se le pida que realice ajustes, pulse ▲ y ▼ para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse el botón ►.

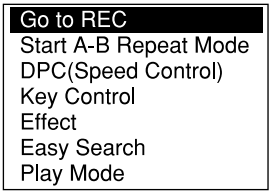
4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el elemento de ajuste deseado y, a continuación, pulse el botón ►.

Ajustes desde el menú OPTION

Si pulsa el botón OPTION, puede visualizar el menú OPTION, que le permite cambiar los ajustes de cada función de la grabadora PCM lineal. Los elementos del menú OPTION varían según las funciones que esté usando (página 69).

1 Pulse el botón OPTION después de seleccionar una función con el menú HOME.

Se visualiza el menú OPTION de la función actual.



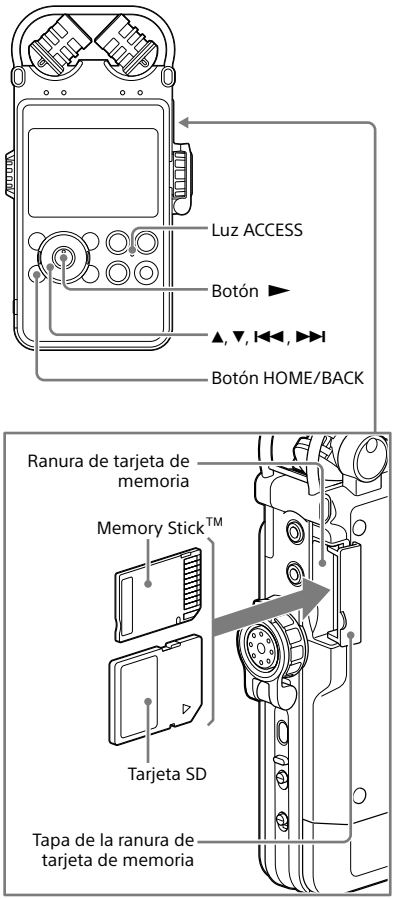
2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el elemento de ajuste deseado y, a continuación, pulse el botón ►.

Sugerencias

- Para volver a la ventana anterior, pulse el botón HOME/BACK durante las operaciones.
- Si hay varias páginas, pulse ⏮ y ⏭ para cambiar de página.

Uso de una tarjeta de memoria (no suministrada)



Además de la memoria incorporada, puede grabar archivos de audio con una tarjeta de memoria (no suministrada).

Inserción de una tarjeta de memoria

Antes de grabar, asegúrese de copiar todos los datos guardados en la tarjeta de memoria en un ordenador y formatee la tarjeta de memoria en la grabadora PCM lineal para que no contenga ningún dato (página 77).

1 Abra la tapa de la ranura de tarjeta de memoria.

2 Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria firmemente hasta que haga clic, en la dirección que se muestra en la ilustración de la izquierda y cierre la tapa.

Aparece en la pantalla “Please wait” y el indicador ACCESS parpadea. La información requerida para el funcionamiento se lee de la tarjeta de memoria.

“Switch to Memory Card?” aparece en la pantalla.

3 Pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar “Yes” o “No” y, a continuación, pulse el botón ►.

Nota

Seleccione “Recorded Files” o “Music” en el menú HOME e inserte una tarjeta de memoria cuando se detenga la reproducción de un archivo grabado o un archivo de música. Si se inserta la tarjeta de memoria durante la reproducción o la grabación, se visualiza “Stop and reinsert Memory Card”.

Tarjetas de memoria compatibles

Puede usar las siguientes tarjetas de memoria con la grabadora PCM lineal.

Tarjetas SD de hasta 2 GB: compatibles

Tarjetas SDHC de 4 GB a 32 GB: compatibles

Tarjetas SDXC de 48 GB o más: no compatibles del todo*1

Tarjetas Memory Stick PRO Duo™ y Memory Stick PRO-HG Duo™ de hasta 32 GB: compatibles*2

*1 Para usar esta tarjeta en un PC que ejecute Windows XP, necesita instalar Microsoft Update KB55704. Para obtener detalles, consulte al fabricante del PC.

Cuando conecte la grabadora PCM lineal a través de un cable USB con un dispositivo AV que no admita exFAT*, no podrá importar ni reproducir datos del dispositivo. Antes de conectar, compruebe que el dispositivo AV admita exFAT. Si no admite exFAT, puede aparecer un mensaje que le indique que formatee la grabadora PCM lineal. No formatee nunca la grabadora PCM lineal. Si lo hace, se borrarán todos los datos grabados.

* exFAT es un sistema de archivos utilizado en la tarjeta de memoria SDXC.

*2 La grabadora PCM lineal admite solamente Memory Stick PRO Duo™ y Memory Stick PRO-HG Duo™. No se admite ningún otro tipo de Memory Stick™.

Debido a las especificaciones del sistema de archivos de la grabadora PCM lineal, puede grabar archivos LPCM/DSD de menos de 2 GB y archivos MP3 de menos de 1 GB con una tarjeta de memoria.

Notas

- No se garantiza el funcionamiento de todos los tipos de tarjetas de memoria compatibles.
- Durante la grabación y la reproducción, no quite ni inserte una tarjeta de memoria, no quite las pilas, no desconecte un adaptador de CA (no suministrado) y no desconecte ni conecte el cable USB. El hacerlo podría dañar los datos.

Para quitar la tarjeta de memoria

Asegúrese de que la luz del indicador ACCESS se ha apagado y entonces empuje la tarjeta de memoria en la grabadora. Cuando salte, retírela de la ranura de tarjeta de memoria.

Nota

Cuando aparezca “Please wait” en la pantalla o el indicador ACCESS parpadee, la grabadora está accediendo a la memoria. Durante ese tiempo, no quite ni inserte una tarjeta de memoria, no quite las pilas, no desconecte un adaptador de CA (no suministrado) y no desconecte ni conecte el cable USB. El hacerlo podría dañar los datos.

Cambio de la memoria

1 Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más para volver al menú HOME y, a continuación, seleccione “ Settings” → “Common Settings” → “Select Memory” y pulse el botón ►.

Aparece la ventana “Select Memory”.

2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar “Built-In Memory” o “Memory Card” y, a continuación, pulse el botón ►.

La memoria cambia a la memoria seleccionada.

Estructura de carpetas y archivos

La estructura de estas carpetas y archivos difiere de la estructura de la memoria incorporada.

Para obtener detalles sobre las especificaciones de las carpetas y los archivos, véanse las páginas 66, 67.

Continuación en la siguiente página ···▸

Notas

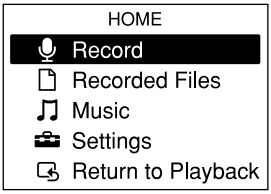
- Si no se reconoce una tarjeta de memoria, sáquela y vuelva a insertarla en la grabadora PCM lineal.
- No inserte ni saque la tarjeta de memoria durante la grabación/reproducción/formateo. Esto puede provocar un fallo de funcionamiento de la grabadora.
- Si utiliza una tarjeta de memoria formateada con otro dispositivo distinto de la grabadora PCM lineal, no podrá grabar archivos correctamente. Asegúrese de utilizar una tarjeta de memoria formateada con la grabadora PCM lineal.
- Si formatea una tarjeta de memoria con datos grabados, se borrarán los datos grabados. Tenga cuidado de no borrar datos importantes.
- La grabadora está accediendo a la memoria mientras "Please wait" aparece en la pantalla o el indicador ACCESS parpadea. Durante ese tiempo, no quite la tarjeta de memoria. El hacerlo podría dañar los datos.
- La grabadora no soporta la transferencia de datos en paralelo.
- No puede usar una tarjeta de memoria de tipo ROM (memoria de solo lectura) o protegida contra escritura.
- Los datos se podrían dañar en las siguientes ocasiones:
  – La tarjeta de memoria se retira o la grabadora se apaga durante la operación de lectura o escritura.
  – La tarjeta de memoria se utiliza en un lugar sometido a electricidad estática o ruidos eléctricos.
- No inserte en la ranura de tarjeta de memoria ningún líquido, metal, sustancia inflamable ni ningún objeto que no sea una tarjeta de memoria. De lo contrario, podría producirse un incendio, descarga eléctrica o fallos de funcionamiento.
- No deje la tarjeta de memoria al alcance de niños pequeños. Podrían engullirla accidentalmente.
- No nos hacemos responsables de la pérdida o daño de los datos grabados.
- Recomendamos que haga una copia de seguridad de cualquier dato importante.
- Cuando utilice una tarjeta de memoria sin un ajuste de protección contra escritura, asegúrese de no editar o borrar los datos por accidente.
- No toque el terminal de una tarjeta de memoria con la mano o con un objeto metálico.
- No golpee, doble ni deje caer una tarjeta de memoria.
- No desmonte ni modifique una tarjeta de memoria.
- No exponga una tarjeta de memoria al agua.
- No utilice una tarjeta de memoria en las siguientes condiciones:
  – En lugares que no cumplan las condiciones de funcionamiento necesarias, tales como el interior caliente de un vehículo aparcado bajo el sol y/o en verano, el exterior expuesto a la luz solar directa o un lugar cerca de un calentador.
  – En lugares húmedos o lugares donde haya sustancias corrosivas.
- Cuando use una tarjeta de memoria, asegúrese de que se ha insertado en la dirección correcta en la ranura de tarjeta de memoria.
- MagicGate™ es el nombre general de las tecnologías de protección de contenido desarrolladas por Sony. La grabadora PCM lineal no admite la grabación/reproducción de datos que requiera funciones de MagicGate™.

Selección de un archivo

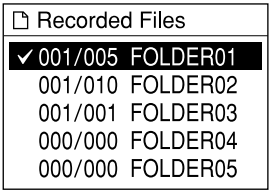
Selección de un archivo de la lista de carpetas

Puede seleccionar el archivo que desee reproducir o editar en el menú HOME.

1 Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más.
Aparece el menú HOME.

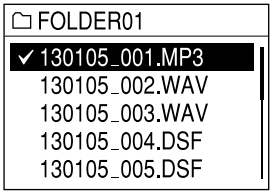


2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Recorded Files" o "Music" y, a continuación, pulse el botón ►.
Aparece la lista de carpetas. Si hay varias páginas, puede desplazarse a la siguiente página o a la página anterior pulsando I◄◄ o ►►I.



3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la carpeta que desee y, a continuación, pulse el botón ►.
Aparece la lista de archivos.

4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el archivo que desee y, a continuación, pulse el botón ►.



Notas

- En la ventana del modo de parada, puede cambiar de un archivo a otro si pulsa I◄◄ y ►►I.
- En el momento de la compra hay 5 carpetas (FOLDER01 a FOLDER05) en la ventana de selección de carpetas de "Recorded Files".
- Para seleccionar la memoria (Built-In Memory o Memory Card), véase "Cambio de la memoria" en la página 27.

Continuación en la siguiente página ···▸

Selección de un archivo por fecha desde el calendario

Puede reproducir un archivo grabado con la grabadora PCM lineal mediante una búsqueda desde el calendario.

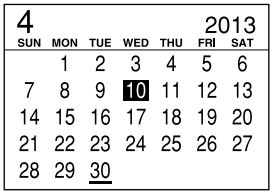
1 Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más.
Aparece el menú HOME.

2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Recorded Files" y, a continuación, pulse el botón ►.
Aparece la lista de carpetas.

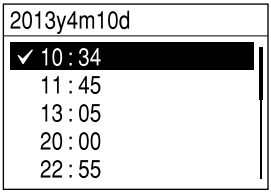
3 Pulse el botón OPTION para mostrar un menú de opciones.

4 Seleccione "File Selection" y, a continuación, pulse el botón ►.
Aparece el menú File Selection.

5 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Display by Date" y, a continuación, pulse el botón ►.
Aparece el calendario.



6 Pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar una fecha y, a continuación, pulse el botón ►.
Las fechas en las que hay un archivo grabado aparecen subrayadas.
Para desplazarse a la semana anterior o la semana siguiente desde la fecha seleccionada, pulse ▲ y ▼. Mantenga pulsado cada botón para desplazarse de forma continua.
Cuando pulse el botón ►, los archivos grabados en la fecha seleccionada se muestran por los tiempos de grabación.



7 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el tiempo de grabación del archivo deseado y, a continuación, pulse el botón ►.

Notas

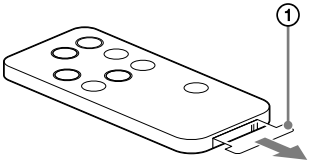
- Es necesario ajustar el reloj de antemano para seleccionar una fecha de grabación del calendario y reproducir un archivo (página 24).
- Si especifica una fecha en la que no hay ningún archivo grabado, aparece "No File". Seleccione una fecha en la que haya archivos grabados.
- Solo puede buscar y reproducir los archivos que se muestran al seleccionar "Recorded Files".
- La hora se visualiza en formato "12-Hour" con "AM" o "PM", o en formato "24-Hour", en función del ajuste de "Time Display" en el menú. El ajuste predeterminado difiere en función del país o región donde haya adquirido la grabadora PCM lineal.

Uso del mando a distancia

Puede usar el mando a distancia suministrado (unidades de receptor y transmisor) para controlar operaciones tales como la grabación, reproducción y configuración de marca de pista de la grabadora PCM lineal.

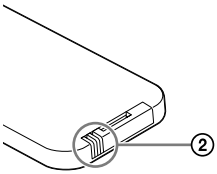
Inserción de las pilas en la unidad de transmisor del mando a distancia inalámbrico

Antes de usar el mando a distancia, retire la hoja protectora ①.

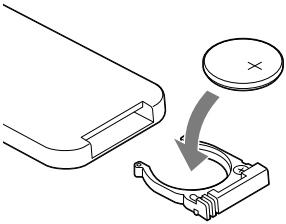


La unidad de transmisor del mando a distancia inalámbrico no funcionará correctamente si se ha agotado la pila. En ese caso, siga estos pasos para sustituir la pila.

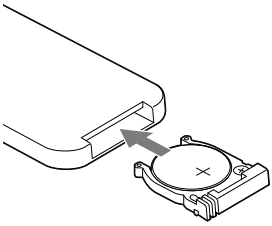
1 Mientras presiona la pestaña ②, inserte una uña en la ranura para extraer la caja de la pila.



2 Inserte una pila nueva con el lado + boca arriba.



3 Vuelva a colocar la caja de la pila en la unidad de transmisor del mando a distancia inalámbrico hasta que quede bien ajustada en su sitio.

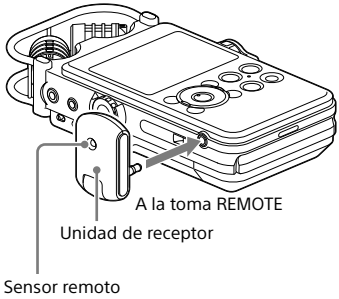


Nota

La unidad de transmisor del mando a distancia inalámbrico usa una pila de litio CR2025 de Sony. El uso de otra pila podría suponer un riesgo de incendio o explosión.

Conexión de la unidad de receptor

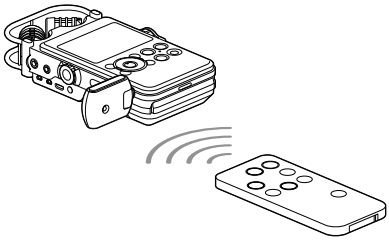
Inserte la unidad de receptor suministrada en la toma REMOTE de la grabadora PCM lineal. Gire la unidad de receptor para que su sensor remoto quede orientado a la parte delantera de la unidad de transmisor.



Continuación en la siguiente página ····▸

Control de operaciones desde la unidad de transmisor

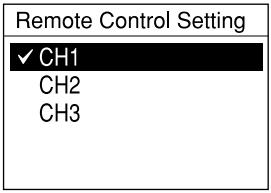
Pulse los botones adecuados en la unidad de transmisor para controlar las operaciones en la grabadora PCM lineal. Puede iniciar, pausar y detener la grabación y la reproducción, y ajustar una marca de pista.
El LED de la unidad de receptor se ilumina durante la grabación y parpadea durante la pausa o en el modo de espera.



Cambio del canal del mando a distancia

Cuando controle varias grabadoras PCM lineales de forma remota, asigne un número de canal idéntico a cada grabadora PCM lineal y unidad de transmisor para evitar interferencias.

1 En el modo de parada, mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más, seleccione "Settings" → "Common Settings" → "Remote Control Setting" y, a continuación, pulse el botón ►.
Aparece el menú "Remote Control Setting".

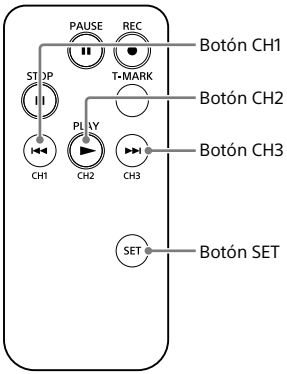


2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "CH1", "CH2" o "CH3" y, a continuación, pulse el botón ►.

3 En el modo de parada, mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más, seleccione "Record" y pulse el botón ►.

4 Oriente la unidad de transmisor del mando a distancia hacia el sensor remoto de la unidad de receptor.

5 En la unidad de transmisor del mando a distancia, pulse el botón del número de canal que seleccionó en el paso 2 (CH1, CH2 o CH3) mientras pulsa el botón SET.



Pulse los botones de las operaciones en la unidad de transmisor. Si puede utilizar la grabadora PCM lineal significa que los ajustes se han configurado correctamente. Si no es así, repita los procedimientos de ajuste.

Nota

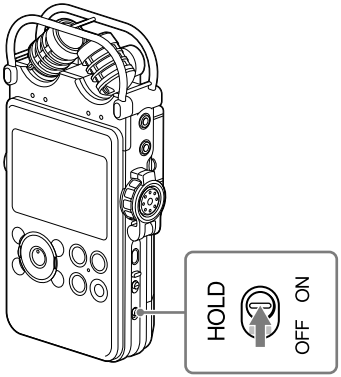
El alcance del mando a distancia puede ser menor cuando se usa el mando a distancia en el exterior (bajo la luz solar directa) o bajo una luz fluorescente. En tales casos, aléjese de la luz fluorescente o desplácese a una posición que no esté bajo la luz solar directa.

Impedir las operaciones no intencionadas (HOLD)

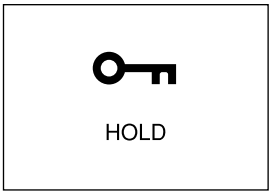
Puede desactivar todos los botones (HOLD) para impedir las operaciones no intencionadas mientras transporta la grabadora PCM lineal, etc.

Para desactivar las operaciones de los botones

Deslice el interruptor HOLD a la posición "ON" para desactivar los botones mientras la grabadora está encendida.



Aparece "HOLD" durante aproximadamente 3 segundos, lo que indica que se han desactivado todas las operaciones de los botones.



Liberación de la función HOLD

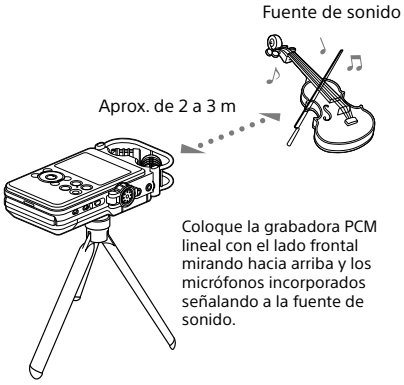
Si utiliza los botones de la grabadora PCM lineal cuando la función HOLD está ajustada, "HOLD. Slide HOLD switch to activate." aparece en la pantalla.

Para liberar la función HOLD, deslice el interruptor HOLD a la posición "OFF".

Cuando coloque la grabadora PCM lineal, póngala de modo que los micrófonos miren a la fuente del sonido. Para una grabación exacta de las fuentes izquierda y derecha, coloque la grabadora PCM lineal con su lado frontal mirando hacia arriba (véase la ilustración de abajo).
La colocación de la grabadora PCM lineal y la dirección del micrófono dependen de la fuente del sonido, el micrófono, los ajustes de la grabadora PCM lineal, etc. Se recomienda que intente grabar con la grabadora PCM lineal en diversas posiciones y ajustes después de consultar la ilustración de abajo y las características del micrófono.

Ejemplo: Colocación cuando se graba una interpretación musical con los micrófonos incorporados

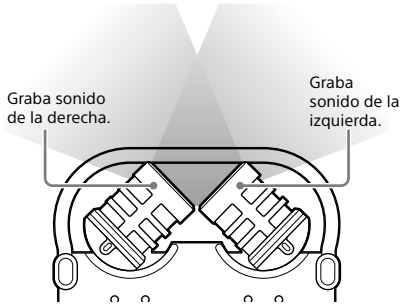
Para obtener los mejores resultados, coloque la grabadora PCM lineal a unos 2 o 3 m de la fuente del sonido. Consulte las características de los micrófonos incorporados, ajuste la dirección de la grabadora PCM lineal y el ángulo de los micrófonos.


Fuente de sonido
Aprox. de 2 a 3 m
Coloque la grabadora PCM lineal con el lado frontal mirando hacia arriba y los micrófonos incorporados señalando a la fuente de sonido.
Trípode (no suministrado)

Características de los micrófonos incorporados
Los micrófonos incorporados son unidireccionales. Puede cambiar las direcciones de los micrófonos.

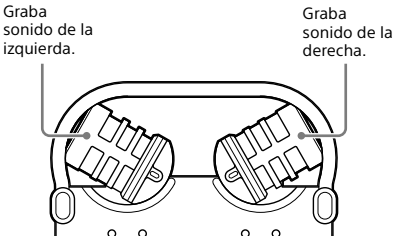
Cuando gire las dos cápsulas de los micrófonos a 90˚ para mirar al interior (posición X-Y)

El micrófono de la derecha recoge el sonido de la izquierda; el micrófono de la izquierda graba el sonido de la derecha.
Puede obtener una grabación de sonido estéreo natural y profunda. Se recomienda esta posición para la grabación de fuentes de sonido cercano tal como la interpretación de un solo o una sesión de dos o tres personas. Sin embargo, si coloca los micrófonos demasiado cerca de la fuente de sonido, tenga en cuenta que los micrófonos pueden captar los sonidos a la inversa.



Cuando gire las dos cápsulas de los micrófonos a 120˚ para mirar al exterior (posición estéreo)

El micrófono de la derecha graba el sonido de la derecha; el micrófono de la izquierda graba el sonido de la izquierda.
Puede obtener una grabación de sonido estéreo dinámica. Esta posición se recomienda para la grabación de una fuente de sonido remota tal como un coro, una orquesta u otra interpretación de un número grande de personas.



Para cambiar la sensibilidad de entrada del micrófono

Utilice el interruptor MIC ATT.
Normalmente está ajustado a la posición "0". Cuando se graban sonidos fuertes, ajústelo a la posición "20".

Se recomienda realizar una grabación de prueba

El entorno de grabación, incluido el tamaño de la sala y el nivel de voz del altavoz, es distinto en cada grabación. La calidad de sonido deseada también varía en función del sujeto de la grabación. Una grabación de prueba permite evitar fallos en una grabación importante y crear un entorno de grabación óptimo para la grabación que desea realizar.

Para reducir el ruido en la grabación

Sonidos que pueden grabarse como ruido

La grabadora PCM lineal puede grabar diversos sonidos además del sonido de destino. Algunos de los sonidos que pueden grabarse son:

- Un ruido de fondo que puede producirse al tocar la grabadora PCM lineal
- La respiración que afecta a los micrófonos de la grabadora PCM lineal
- El sonido que puede producirse al tocar un cable
- Zumbidos o murmullos de aparatos de aire acondicionado, proyectores u ordenadores

Para reducir el ruido, no toque la grabadora PCM lineal durante la grabación. Tampoco produzca los tipos de sonidos mencionados que podrían grabarse como ruido.

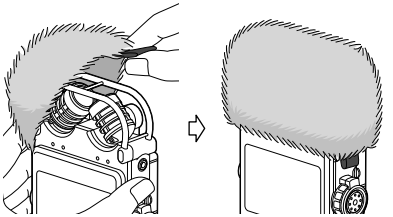
Para colocar la grabadora PCM lineal con un trípode (no suministrado)

Al acoplar un trípode opcional al agujero en la parte posterior de la grabadora PCM lineal, puede ajustar los ángulos de la grabadora PCM lineal y los micrófonos con mayor precisión. Esto evita también el ruido provocado cuando sostiene la grabadora PCM lineal en la mano.

Para usar la protección contra el viento suministrada

Al colocar la protección contra el viento en los micrófonos incorporados, puede reducir el ruido provocado por el viento o la respiración que afecta directamente a los micrófonos. Asegúrese de colocar la protección contra el viento de tal forma que las luces de nivel de pico queden cubiertas.

Continuación en la siguiente página ····▸



Ajuste de LCF(Low Cut)

Para reducir el ruido, por ejemplo, el ruido de un proyector provocado por el aire de los respiraderos del proyector, active "LCF(Low Cut)" (filtro de paso bajo) en el menú.
Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más para mostrar el menú HOME y seleccione "Settings" → "Recording Settings" → "LCF(Low Cut)". Para obtener detalles, véase página 74.

Ajuste de LIMITER

Para reducir la distorsión que podría producirse por una entrada repentina de sonido alto, active "LIMITER" en el menú.
Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más para mostrar el menú HOME y seleccione "Settings" → "Recording Settings" → "LIMITER". Para obtener detalles, véase página 73.

Nota

Cuando active "LIMITER", establezca "S/N 100dB" en "OFF".

Ajuste de S/N 100dB

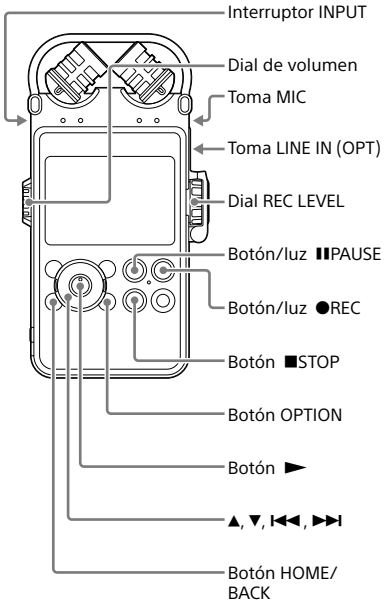
El uso de una relación S/N de 100 dB permite reducir el ruido en la grabación incluso cuando el nivel de grabación es bajo.
Para activar esta función, active "S/N 100dB" en el menú.
Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más para mostrar el menú HOME y seleccione "Settings" → "Recording Settings" → "S/N 100dB". Para obtener detalles, véase página 74.

Notas

- Cuando "S/N 100dB" está activado, se desactiva el ajuste de LIMITER.
- Cuando se graba un archivo DSD, se desactivan los ajustes de LIMITER y S/N 100dB.

Grabación de sonido analógico

Esta sección explica cómo grabar las señales de sonido analógico desde la salida de línea de un dispositivo externo o utilizando los micrófonos incorporados o los micrófonos externos.



Grabación con los micrófonos incorporados

Este apartado explica cómo grabar fuentes de sonido en la memoria incorporada con los micrófonos incorporados.
Para cambiar la frecuencia de muestreo, el número bit de cuantificación o la unidad de memoria para una grabación, vaya a la pantalla de menú.
La frecuencia de muestreo y el número bit de cuantificación predeterminados son "44.1 kHz 16 bit".

1 Coloque la grabadora PCM lineal y los micrófonos incorporados tal y como se indica en "Preparación antes de la grabación" (página 34).

2 Ajuste el interruptor INPUT en la posición "MIC" (micrófonos).

3 Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más, seleccione "🎙 Record" y, a continuación, pulse el botón ►.
Se muestra la ventana del modo de parada de grabación.
Si no cambia "Recording Folder", vaya al paso 6.

4 Si desea cambiar "Recording Folder", pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION y seleccione "Recording Folder" y, a continuación, pulse el botón ►.
Se visualiza la pantalla para seleccionar una carpeta.

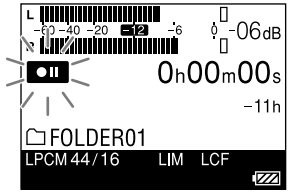
Continuación en la siguiente página ····▸

5 Pulse los botones ▲ y ▼ para seleccionar la carpeta que desee y, a continuación, pulse el botón ►.

Puede guardar los archivos grabados en una carpeta en la carpeta VOICE. Puede grabar un máximo de 199 archivos en cada carpeta.

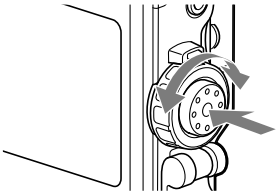
6 Pulse el botón ● REC.

La grabadora PCM lineal entra en modo de espera de grabación y la pantalla ●II parpadea.



7 Abra el protector del dial REC LEVEL (página 14) y gire el dial REC LEVEL para ajustar el nivel de grabación mientras consulta la pantalla.

Para ajustar simultáneamente los canales derecho e izquierdo, gire el dial externo. Para cambiar el equilibrio de los niveles de grabación entre los canales derecho e izquierdo, gire el dial interno mientras lo mantiene pulsado.



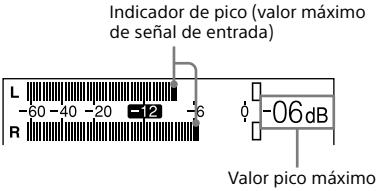
Puede comprobar el nivel de grabación tanto en el medidor de pico de la pantalla como en las luces de nivel de pico. Ajuste el nivel más próximo a –12dB en el rango apropiado que sea adecuado para su fuente de sonido.

Cuando compruebe el nivel en el medidor de pico de la pantalla

Cuando graba un sonido que tiene partes de "entrada de agudos" tal como un sonido de percusión, utilice el medidor de pico para comprobar el nivel.

Se visualiza el valor pico máximo. Cuando "Peak Hold" en el menú OPTION está ajustado en "Manual", PEAK aparece bajo el valor pico y permanece incluso después de apagar la grabadora hasta que se ejecuta "Reset Peak Data" en el menú OPTION (página 72).

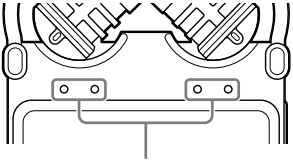
Si OVER aparece cuando el valor pico máximo es emitido, se puede producir distorsión.



Cuando compruebe el nivel en las luces de nivel de pico

Las luces de nivel de pico para los canales izquierdo y derecho se iluminan según los niveles de señal de entrada.

Si la luz "OVER" se ilumina en rojo (cuando el nivel de grabación supera –1dB), se puede producir distorsión.



Luces de nivel de pico
–12 dB (verde): No se producirá distorsión. (El nivel de grabación es de –12 a –1 dB).
OVER (rojo): El nivel de grabación es de más de –1 dB. Reduzca el nivel.

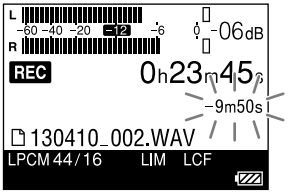
Nota
Las luces de nivel de pico no se encienden durante la grabación digital.

8 Pulse el botón ❚❚ PAUSE (o ►).
El modo de espera para la grabación se cancela y se inicia la grabación. **REC** se ilumina en la pantalla mientras la grabación está en curso.

Para poner en pausa la grabación
Pulse el botón ❚❚ PAUSE durante la grabación. **●❚❚** y el contador parpadean. Pulse de nuevo el botón para reiniciar la grabación.
La grabadora PCM lineal no empieza de nuevo la grabación automáticamente. Asegúrese de pulsar el botón ❚❚ PAUSE otra vez para reiniciar la grabación.

Para detener la grabación
Pulse el botón ■ STOP.

Pantalla de tiempo de grabación restante
Cuando el tiempo de grabación restante es menor de 10 minutos, el tiempo de grabación restante parpadea en la pantalla durante la grabación.



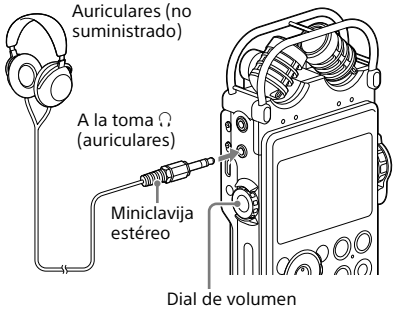
Cuando el tiempo de grabación restante se agota, aparece “Memory Full” y se detiene la grabación.

Notas

- Mientras **REC** esté iluminado en la pantalla, no quite las pilas, el adaptador de CA (no suministrado) ni la tarjeta de memoria. El hacerlo podría dañar los datos.
- Si la grabadora PCM lineal permanece en modo de parada durante unos 10 minutos o más, la grabadora PCM lineal entrará en el modo de bajo consumo automáticamente. Sin embargo, se consume corriente durante el modo de bajo consumo. Cuando no vaya a usar la grabadora PCM lineal, apague la alimentación.
- Es posible que se grabe ruido si roza o araña accidentalmente la grabadora PCM lineal, por ejemplo con un dedo, durante la grabación.
- No conecte el cable USB a la grabadora PCM lineal durante la grabación. Si lo hace, se para la grabación automáticamente (porque la conexión con un ordenador tiene prioridad).
- Si el tamaño de un archivo supera 1 GB para un archivo MP3 y 2 GB para un archivo LPCM/DSD durante la grabación, se crea automáticamente un nuevo archivo y la parte de exceso se graba como un nuevo archivo.

Control de la grabación

Conecte los auriculares o audífonos opcionales a la toma ∩ (auriculares) de la grabadora PCM lineal para controlar la grabación de sonido. El volumen del sonido controlado se puede ajustar girando el dial de volumen.
El volumen del sonido controlado no afecta al volumen de grabación.

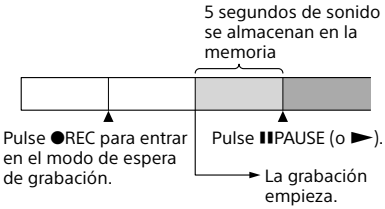


Notas

- Si sube excesivamente el volumen o coloca los auriculares cerca del micrófono mientras controla la grabación, el micrófono puede recoger el sonido de los auriculares, provocando una reacción acústica (pitido).
- Para obtener los mejores resultados, utilice los auriculares tipo encapsulado que tienen menos fugas de sonido.

Grabación de unos segundos previos, antes de empezar a grabar (Pre-Recording)

La función Pre-Recording le permite grabar fuentes de sonido durante un máximo de cinco segundos antes del punto en que se inicia la grabación.


5 segundos de sonido se almacenan en la memoria
Pulse ●REC para entrar en el modo de espera de grabación.
Pulse ❚❚PAUSE (o ►).
La grabación empieza.

1 Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más, seleccione "🎙 Record" y, a continuación, pulse el botón ►.

Se muestra la ventana del modo de parada de grabación.

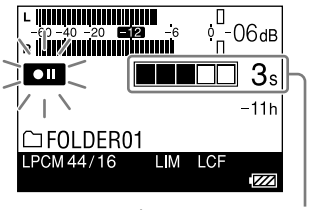
2 Pulse el botón OPTION para mostrar un menú de opciones, seleccione "Pre-Recording" y, a continuación, pulse el botón ►.

Aparece la ventana "Pre-Recording".

3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "ON" y pulse el botón ► para fijar el ajuste.

4 Pulse el botón ● REC.

La grabadora PCM lineal está en modo de espera para la grabación y ●❚❚ parpadea en la pantalla. Los últimos 5 segundos de sonido se almacenan en la memoria.



Número de segundos que se almacena en la memoria

5 Pulse el botón ❚❚ PAUSE (o ►).

El modo de espera para la grabación se cancela y se inicia la grabación. El sonido se guarda durante un máximo de 5 segundos antes del punto en que se pulsa el botón.

Notas

- Cuando el tiempo de grabación restante es menor de 10 segundos, se desactiva la función Pre-Recording.
- Durante la grabación digital, se desactiva la función Pre-Recording.
- Si el tiempo entre los pasos 4 y 5 es menor de 5 segundos, la pregrabación se realiza únicamente durante ese número de segundos.

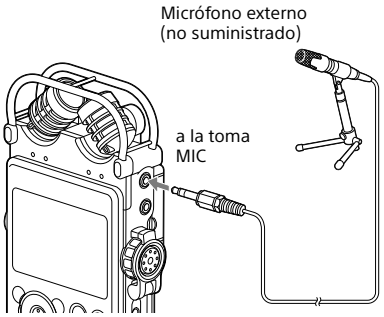
Grabación con otros dispositivos

Grabación con un micrófono externo

Puede conectar un micrófono externo opcional a la grabadora PCM lineal.

1 Conecte un micrófono externo a a la toma MIC (micrófono) de la grabadora PCM lineal y ajuste la posición del micrófono.

Para ver las características del micrófono, remítase al manual de instrucciones suministrado con el mismo.



Cuando conecte un micrófono externo a la toma MIC (micrófono) de la grabadora PCM lineal en el modo de parada, se visualiza el menú "Plug In Power". Para utilizar un micrófono de alimentación por enchufe, seleccione "ON". Si selecciona "OFF", se desactiva la función Plug In Power.

2 Siga los pasos 2 y 8 de "Grabación con los micrófonos incorporados" (página 37) para iniciar la grabación.

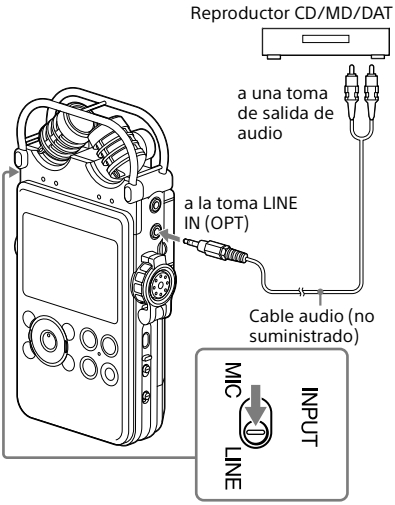
Notas

- Cuando se conecta un micrófono externo a la toma MIC (micrófono) de la grabadora PCM lineal, no se pueden utilizar los micrófonos incorporados para la grabación.
- Cuando "Plug In Power" se ajusta en "ON", la grabadora PCM lineal suministra alimentación al micrófono de alimentación por enchufe conectado.

Grabación desde un equipo externo (entrada de línea)

Puede conectar un dispositivo externo tal como un reproductor de CD, reproductor de MD o reproductor de DAT a la grabadora PCM lineal y grabar el sonido de reproducción.

1 Conecte las tomas de salida audio del equipo externo a la toma LINE IN (OPT) de la grabadora PCM lineal mediante un cable de audio opcional.



2 Ajuste el interruptor INPUT a la posición "LINE".

3 Siga los pasos 3 y 7 de "Grabación con los micrófonos incorporados" (página 37).

4 Inicie la reproducción en el equipo externo.

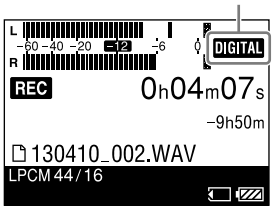
5 Pulse el botón ❚❚ PAUSE (o ►) donde desee iniciar la grabación.

El modo de espera para la grabación se cancela y se inicia la grabación.

Grabación digital

Esta sección explica la grabación digital: grabación de señales de sonido digital desde un dispositivo digital externo tal como un reproductor de CD o DAT.

Cuando se reciben señales digitales



Señales de grabación digital que admite la grabadora PCM lineal

La grabadora PCM lineal admite las siguientes señales digitales cuando se conecta un dispositivo digital tal como un reproductor de CD, MD o DAT a la toma LINE IN (OPT). Cuando hay señales incompatibles de entrada, se muestra “Unknown digital signal” y no puede grabar las señales.

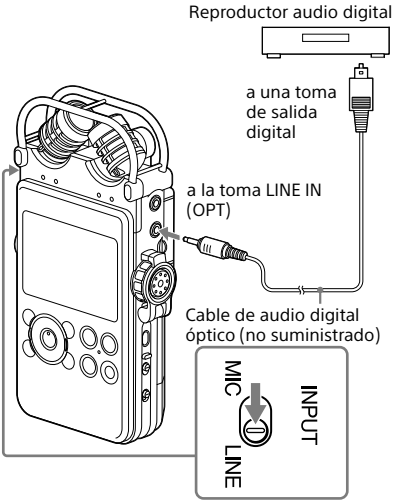
- Se admiten las señales de PCM lineal de 44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz.
- No puede grabar las señales digitales protegidas por los derechos de copyright (SCMS: Sistema de Gestión de Copia de Serie). Si hay una entrada de tales señales, se visualiza “The digital signal cannot be copied”. Algunos dispositivos digitales tienen como salida señales digitales protegidas por los derechos de copyright. Por ejemplo, un medio MD o DAT que contiene material grabado protegido por los derechos de copyright tiene salida de señales digitales protegidas por los derechos del copyright, que no se pueden grabar con la grabadora PCM lineal.
- Cuando el número bit de cuantificación de muestreo es 16 bits o menor, o inestable, se graba a la velocidad de 16 bit. De lo contrario, se graba a 24 bits.

Notas

- Durante la grabación digital, no se pueden usar las siguientes funciones:
  Ajuste del nivel de grabación/interruptor MIC ATT/ajuste de LIMITER/ajuste del modo de grabación/ajuste de LCF/ajuste de SBM/Pre-Recording/S/N100dB
- Cuando el tiempo de grabación restante es menor de 10 segundos, la grabación digital puede estar desactivada.

Grabación de señales digitales desde un equipo externo (entrada óptica)

1 Conecte un cable de audio digital óptico opcional procedente de las tomas de salida digital del equipo digital externo a la toma LINE IN (OPT) de la grabadora PCM lineal.



2 Ajuste el interruptor INPUT a la posición "LINE".

3 Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más, seleccione "Settings → "Recording Settings" → "Digital SYNC REC" y pulse el botón ►.

Se muestra la ventana "Digital SYNC REC".

4 Pulse los botones ▲ y ▼ para seleccionar "OFF" y pulse el botón ► para fijar el ajuste.

5 Siga los pasos 3 a 6 de "Grabación con los micrófonos incorporados" (página 37).

6 Inicie la reproducción en el equipo externo.

7 Pulse el botón II PAUSE (o ►) cuando desee iniciar la grabación.

El modo de espera para la grabación se cancela y se inicia la grabación.

Nota

- Para iniciar la grabación automáticamente con la información de archivo de un dispositivo externo, véase "Sincronización de la grabación con la reproducción (grabación sincronizada digital)" (página 45).

Sincronización de la grabación con la reproducción (grabación sincronizada digital)

Algunos dispositivos digitales portátiles como los reproductores CD/MD/DAT portátiles no tienen como salida señales digitales cuando la reproducción está detenida. Con las señales de estos dispositivos, puede iniciar la grabación automáticamente (Grabación sincronizada digital).

1 Conecte las tomas de salida digital del equipo digital externo a la toma LINE IN (OPT) de la grabadora PCM lineal mediante un cable digital óptico opcional.

2 Ajuste el interruptor INPUT a la posición "LINE".

3 Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más, seleccione "Settings → "Recording Settings" → "Digital SYNC REC" y pulse el botón ►.

Se muestra la ventana "Digital SYNC REC".

4 Pulse los botones ▲ y ▼ para seleccionar "ON" y pulse el botón ► para fijar el ajuste.

5 Siga los pasos 3 y 6 de "Grabación con los micrófonos incorporados" (página 37) para poner la grabadora PCM lineal en modo de espera, lista para grabar.

6 Inicie la reproducción en el equipo externo.

Con la información de archivo del dispositivo externo conectado, la grabación se inicia automáticamente. Cuando los archivos de las señales de reproducción cambian, la grabación continúa como un nuevo archivo.

Notas

- Cuando se recibe una señal digital diferente, se graba como un nuevo archivo ya que las señales diferentes no se pueden guardar en un archivo.
- Durante la grabación digital, la pantalla del contador puede mostrar aproximadamente un segundo después que la grabación real.
- Durante la grabación digital de un reproductor de CD/MD/DAT, la grabadora PCM lineal puede fallar en el modo de grabación sincronizada dependiendo del tipo de datos fuente o de las operaciones intentadas.
- No podemos garantizar el funcionamiento de todos los tipos de reproductores de CD/MD/DAT. Algunos dispositivos externos de los que puede usar no funcionan correctamente.
- Cuando el tiempo de grabación restante es menor de 10 segundos, es posible que no pueda usar la función de grabación sincronizada.

Grabación entre soportes de memoria (Cross-Memory Recording)

Cuando la memoria incorporada o la tarjeta de memoria que se está usando se llena durante la grabación, la grabadora PCM lineal cambia automáticamente su destino al otro soporte de memoria y continúa grabando (Cross-Memory Recording).

1 En el modo de parada, mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más, seleccione "Settings" → "Recording Settings" → "Cross-Memory Recording" y, a continuación, pulse el botón ►.
Aparece el menú "Cross-Memory Recording".

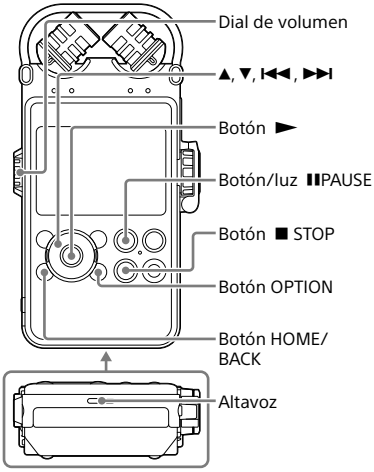
2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Inicie la grabación.
Cuando el soporte de memoria actual se llena durante la grabación, "Switch memory and continue recording" aparece en la ventana. La grabación continúa como un nuevo archivo en la carpeta de grabación con el número de carpeta más bajo disponible en el otro soporte de memoria.

Notas

- Si el otro soporte de memoria también se llena, se visualiza un mensaje y la grabadora PCM lineal deja de grabar.
- Cuando reproduce el archivo original grabado con la función Cross-Memory Recording, la grabadora PCM lineal no reproduce el otro archivo automáticamente.
- Cross-Memory Recording no funcionará si inserta una tarjeta de memoria en la grabadora PCM lineal durante la grabación.
- No puede ajustar "Cross-Memory Recording" durante la reproducción. Para ajustar esta función, detenga la grabadora PCM lineal.
- Cuando graba un archivo con la función Cross-Memory Recording, parte del sonido grabado puede interrumpirse después de cambiar la memoria.

Reproducción de un archivo



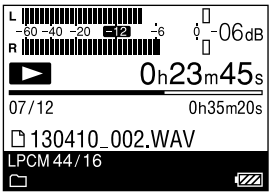
Puede reproducir un archivo grabado con la grabadora PCM lineal o un archivo de música transferido desde el ordenador a través del altavoz incorporado.

1 Seleccione un archivo que desee reproducir en el menú HOME (página 29).

2 Pulse el botón ►.

Se inicia la reproducción.

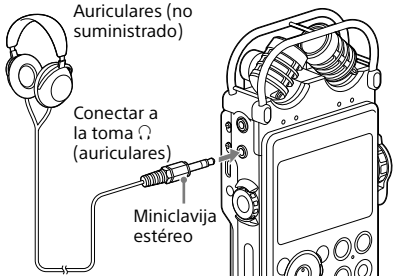
► se ilumina en la pantalla. Todos los archivos de la carpeta se reproducen por orden de número de archivo.



3 Ajuste el volumen con el dial de volumen.

Escucha a través de los auriculares

Conecte los auriculares o audífonos opcionales a la toma ∩ (auriculares) de la grabadora PCM lineal.



Continuación en la siguiente página ···▸

Operaciones durante la reproducción

Para	Operación
Parar reproducción	Pulse el botón ■ STOP.
Poner en pausa la reproducción	Pulse el botón ❚❚ PAUSE. ▶❚❚ y el contador parpadean. Para reanudar la reproducción después de una pausa, pulse el botón ❚❚ PAUSE de nuevo.
Avance rápido (Búsqueda)	Mantenga pulsado el botón ▶▶❙.*
Retroceso rápido (Revisión)	Mantenga pulsado el botón ❙◀◀.*
Volver al principio del archivo actual	Pulse el botón ❙◀◀ una vez.
Volver a los archivos anteriores	Pulse el botón ❙◀◀ repetidamente.**
Ir al principio del archivo siguiente	Pulse el botón ▶▶❙ una vez.**
Ir al principio de los archivos siguientes	Pulse el botón ▶▶❙ repetidamente.

* Si pulsa y mantiene pulsado el botón, la grabadora PCM lineal avanza o retrocede lentamente al principio y luego a velocidad cada vez mayor.

** Estas operaciones están disponibles cuando “Easy Search” en el menú OPTION está ajustado en “OFF”.

Visualización de la información de archivo actual

En el modo de reproducción o parada de reproducción, visualice el menú OPTION y seleccione “File Information”. Puede visualizar diversa información del archivo actual, como la fecha de grabación, el tamaño de archivo, el título, la información de artista, el modo de grabación o el ajuste de LCF/LIMITER.
Para desplazarse por la pantalla, pulse ▲ y ▼.

Si los archivos se reproducen hasta el final del último archivo

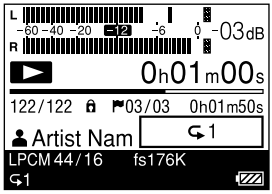
- Cuando reproduce o reproduce rápidamente hasta el final del último archivo, “FILE END” se ilumina durante 5 segundos. Cuando “FILE END” se apaga, la grabadora PCM lineal se para al principio del último archivo.
- Si mantiene pulsado el botón ❙◀◀ mientras “FILE END” está iluminado, los archivos se reproducen rápidamente y la reproducción normal empezará en el punto en el que suelte el botón.
- Si el último archivo es largo y desea iniciar la reproducción en una parte posterior del archivo, mantenga pulsado el botón ▶▶❙ para ir al final del archivo y, a continuación, pulse el botón ❙◀◀ mientras “FILE END” está iluminado para volver al punto deseado.
- Para aquellos archivos que no sean el último, vaya al inicio del archivo siguiente y rebobine rápido hasta el punto deseado durante la reproducción.

Notas

- Durante la reproducción, no quite las pilas ni el adaptador de CA (no suministrado). Si lo hace, podría provocar ruido en la salida de audio de la toma LINE OUT (OPT) y de la toma ∩ (auriculares).
- Para pasar rápidamente a la función de grabación, pulse el botón ●REC o seleccione “Go to REC” en el menú OPTION.
- No ajuste el volumen a un nivel excesivamente alto. El volumen está ajustado a un nivel más alto que en un dispositivo convencional debido al nivel de salida alto de los auriculares. Ajuste el volumen en un nivel moderado.

Reproducción de un archivo repetidamente

Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón ►.
Aparece la marca de repetir reproducción (↻ 1). El archivo seleccionado se reproducirá de forma repetida.



Para salir del modo de repetir reproducción
Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón ► de nuevo.

Para cambiar el modo de reproducción
Puede seleccionar el modo de reproducción, como la reproducción aleatoria o repetida, en el menú.
En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Play Mode" y, a continuación, pulse el botón ►.

Reproducción repetida de una sección específica (A-B repeat)

1 En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Start A-B Repeat Mode" y, a continuación, pulse el botón ►.
Se visualiza "Set Start of A-B Repeat".

2 Durante la reproducción, pulse ▼ para especificar el punto inicial (A).
Se visualiza "Set End of A-B Repeat".

3 Pulse ▼ nuevamente para especificar el punto final (B).
La sección especificada se reproduce repetidamente.
Para cambiar el rango de la reproducción A-B repeat, pulse ▼ nuevamente durante la reproducción A-B repeat y ejecute los pasos 2 y 3.

Para cancelar la reproducción A-B repeat, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "End A-B Repeat Mode" y, a continuación, pulse el botón ►.

Búsqueda rápida de un punto deseado (Easy Search)

La función Easy Search le permite localizar rápidamente el punto en el que desea iniciar la reproducción. Puede ajustar el intervalo de tiempo de salto, que es útil para localizar un punto que desea en una reunión larga o en otro tipo de grabación.

1 En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Easy Search" y, a continuación, pulse el botón ►.

2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "ON" o "Set Skip Time" y, a continuación, pulse el botón ►.
Si selecciona "ON", se cierra el menú de ajuste de "Easy Search".
Si selecciona "Set Skip Time", continúe en el paso siguiente.

3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Forward Skip Time" o "Reverse Skip Time" y, a continuación, pulse el botón ►.

4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el intervalo de tiempo y, a continuación, pulse el botón ►.

5 Para ajustar el otro intervalo de tiempo, pulse el botón ► y repita los pasos 3 a 4.

Continuación en la siguiente página ···▸

6 Cuando haya terminado de configurar este ajuste, pulse ▲ y ▼ para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse el botón ►.

Cuando "Easy Search" está ajustada en ON

Si pulsa brevemente I◄◄ o ►►I, puede avanzar o retroceder rápidamente la posición de reproducción el tiempo de salto especificado.

Ajuste de la calidad del sonido de reproducción

Selección del efecto de sonido

Puede ajustar el efecto que desea para la reproducción de un archivo seleccionado.

1. **Seleccione un archivo que desee reproducir en el menú HOME (página 29).**
2. **En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Effect" y, a continuación, pulse el botón ►.**
3. **Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el efecto deseado y, a continuación, pulse el botón ►.**

OFF*	Desactiva la función Effect.
Pop	Se potencian los sonidos de rango medio; es ideal para música vocal.
Rock	Se potencian los rangos alto y bajo para obtener un sonido potente.
Jazz	Se potencian los rangos altos para obtener un sonido intenso.
Bass1	Se potencian los sonidos graves.
Bass2	Se potencian aún más los sonidos graves.
Custom	Puede diseñar su propio nivel de sonido personalizado para 5 bandas y para "CLEAR BASS".

* En el momento de la compra, "OFF" es la opción seleccionada.

Personalización del nivel de sonido

Seleccione "Custom" en el paso 3 para visualizar la ventana de ajuste personalizado. Pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar una banda de frecuencias entre 400 Hz, 1,0 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz y 16 kHz, y pulse ▲ y ▼ para ajustar el nivel. Puede ajustarlo en 7 pasos entre –3 y +3. Para ajustar el nivel de graves nítidos, seleccione "CLEAR BASS" y pulse ▲ y ▼ para ajustar el nivel. Puede ajustar el nivel en 4 pasos entre 0 y +3.

Cuando haya terminado de configurar este ajuste, pulse el botón ►.

Nota

No puede ajustar „Effect" en un archivo DSD.

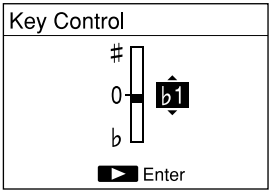
Ajuste del tono de reproducción (Key Control)

Puede ajustar el sonido de reproducción en semitonos más altos o más bajos en 13 pasos. Esto es útil para practicar las canciones que se grabarán como acompañamiento.

1. **Seleccione un archivo que desee reproducir en el menú HOME (página 29).**
2. **En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Key Control" y, a continuación, pulse el botón ►.**
3. **Pulse ▲ y ▼ para ajustar el tono de reproducción (Key Control).**

   El tono de reproducción se ajusta un semitono más alto (#1 - #6).

   El tono de reproducción se ajusta un semitono más bajo (b1 - b6).



   En el momento de la compra, "0" es la opción seleccionada.

Nota

No puede ajustar „Key Control" en un archivo DSD.

Continuación en la siguiente página ···▸

Ajuste de la velocidad de reproducción (DPC(Speed Control))

Puede ajustar la velocidad de reproducción en un rango de 0,25 veces a 2,00 veces. El archivo se reproducirá con un tono natural mediante una función de procesamiento digital.

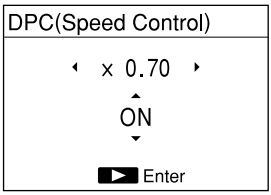
1 Seleccione un archivo que desee reproducir en el menú HOME (página 29).

2 En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "DPC(Speed Control)" y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "ON" y pulse I◄◄ y ►►I para ajustar la velocidad de reproducción.

La velocidad disminuye en 0,05 veces (de ×1,00 a ×0,25).

La velocidad aumenta en 0,10 veces (de ×1,00 a ×2,00).



En el momento de la compra, "OFF" es la opción seleccionada.

4 Pulse el botón ►.

Nota

No puede ajustar „DPC(Speed Control)" en un archivo DSD.

Mejora de la calidad del sonido de reproducción (Upsampling)

Al interpolar o aumentar la frecuencia de muestreo 2 veces o 4 veces la frecuencia original del sonido de origen, puede mejorar la calidad del sonido de reproducción.
Esta función solo es válida para archivos PCM.
Las frecuencias de muestreo originales y aumentadas son las siguientes:

Frecuencias originales	×2,0	×4,0
44,1 kHz	88,2 kHz	176,4 kHz
48 kHz	96 kHz	192 kHz
88,2 kHz	176,4 kHz	176,4 kHz
96 kHz	192 kHz	192 kHz
176,4 kHz/ 192 kHz	—	—

—: No válido. La función Upsampling no se ejecuta cuando la frecuencia original es 176,4 kHz o 192 kHz.

1 Seleccione un archivo que desee reproducir en el menú HOME (página 29).

2 En el modo de parada, mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más, seleccione "Settings" → "Playback Settings" → "Upsampling" y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "×2.0" o "×4.0" y pulse el botón ►.

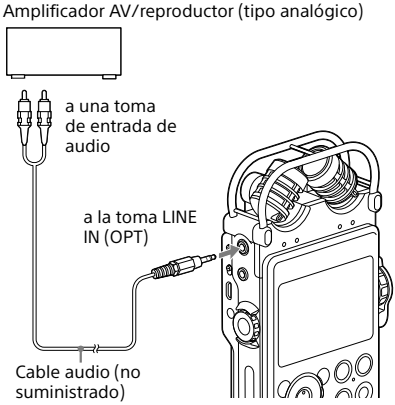
Notas

- Cuando se activa "Upsampling", se desactivan las funciones "DPC(Speed Control)", "Effect" y "Key Control".
- En el momento de la compra, "OFF" es la opción seleccionada.

Conexión de un equipo externo para la reproducción

Para que la salida de los archivos grabados se realice desde los altavoces de un equipo externo, conecte la toma de entrada de audio o la toma de entrada digital del equipo externo a la toma LINE OUT (OPT) de la grabadora PCM lineal con un cable de audio o un cable digital óptico.

Conexión de un dispositivo analógico

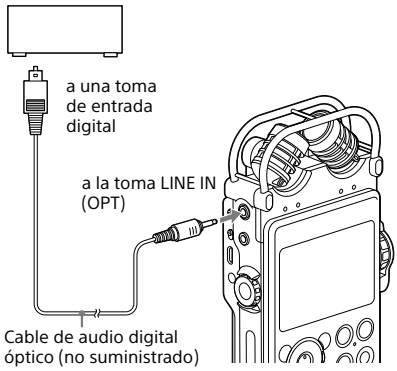

Amplificador AV/reproductor (tipo analógico)
a una toma de entrada de audio
a la toma LINE IN (OPT)
Cable audio (no suministrado)

1 Seleccione un archivo que desee reproducir en el menú HOME (página 29).

2 Pulse el botón ►.

Se inicia la reproducción.

Conexión de un dispositivo digital


Amplificador AV/reproductor (tipo digital)
a una toma de entrada digital
a la toma LINE IN (OPT)
Cable de audio digital óptico (no suministrado)

1 Seleccione un archivo que desee reproducir en el menú HOME (página 29).

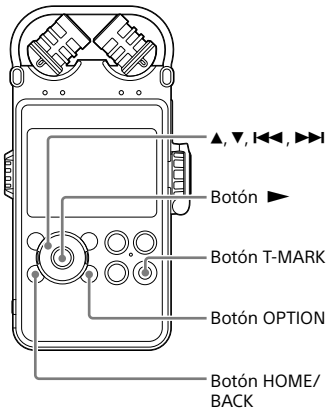
2 Pulse el botón ►.

Se inicia la reproducción.

Nota

La grabadora PCM lineal puede reproducir señales digitales LPCM de 44,1/48,0/88,2/96,0/176,4/192,0 kHz, 16/24 bits.

La reproducción podría no ser posible en función del dispositivo conectado o del entorno.



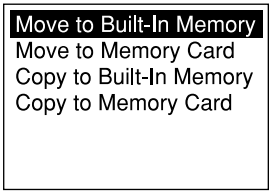
Mover un archivo a otra carpeta

Puede mover un archivo seleccionado a la carpeta que desee.

1 Seleccione el archivo que desee mover del menú HOME (página 29).

2 En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Move/Copy File" y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Move to Built-In Memory" o "Move to Memory Card" y, a continuación, pulse el botón ►.



4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "🗋 Recorded Files" o "♫ Music" como destino, y pulse el botón ►.

5 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la carpeta a la que desea mover el archivo y pulse el botón ►.

El archivo se mueve y aparece como el último archivo en la carpeta de destino.

Para cancelar el desplazamiento del archivo

Pulse el botón HOME/BACK mientras aparece "Please wait" en la pantalla. Se visualiza "Interrupt process?". Pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y, a continuación, pulse el botón ► para cancelar el desplazamiento.

Nota

- No es posible mover un archivo protegido. Para mover el archivo, cancele primero la protección y luego mueva el archivo.

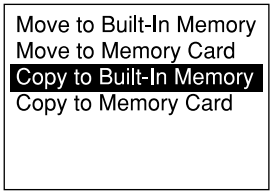
Copia de un archivo a otra carpeta

Puede copiar un archivo seleccionado a la carpeta que desee. Esta función es útil para guardar una copia de seguridad.

1 Seleccione el archivo que desea copiar en el menú HOME (página 29).

2 En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Move/Copy File" y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Copy to Built-In Memory" o "Copy to Memory Card" y, a continuación, pulse el botón ►.



4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Recorded Files" o "Music" como destino, y pulse el botón ►.

5 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la carpeta a la que desea copiar el archivo y pulse el botón ►.
El archivo se copia y aparece como el último archivo en la carpeta de destino.

Para cancelar la copia del archivo
Pulse el botón HOME/BACK mientras aparece "Please wait" en la pantalla. Se visualiza "Interrupt process?". Pulse ⏮ y ⏭ para seleccionar "Yes" y, a continuación, pulse el botón ► para cancelar la copia.

Ordenación de los nombres de archivo

Los archivos de la carpeta actual pueden ordenarse siguiendo el orden UNICODE, que resulta útil para organizar archivos que se han copiado o movido a la carpeta actual.

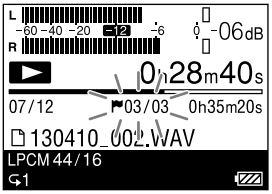
1 En la lista de archivos, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Sort File Names" y, a continuación, pulse el botón ►.
Los archivos de la carpeta se ordenan siguiendo el orden UNICODE.

Uso de marcas de pista

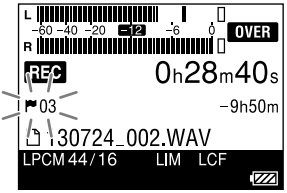
Adición de una marca de pista

Puede agregar una marca de pista en un punto en el que desee dividir un archivo más adelante o que desee localizar durante la reproducción. Puede agregar un máximo de 98 marcas de pista a cada archivo.
Durante la grabación, la pausa de grabación o la reproducción, pulse el botón T-MARK en la posición donde desee agregar una marca de pista.
El indicador ⚑ (marca de pista) parpadea tres veces y se agrega una marca de pista.

Durante la reproducción



Durante la grabación



Pata localizar una marca de pista e iniciar la reproducción

Pulse ⏮ y ⏭ en el modo de parada. Cuando el indicador ⚑ (marca de pista) parpadee una vez, pulse el botón ►.

Notas

- No puede agregar una marca de pista a un archivo protegido. Para agregar una marca de pista al archivo, cancele primero la protección y luego agregue una marca de pista.
- No puede agregar una marca de pista a un archivo de música.
- No puede agregar una marca de pista mientras usa la función de grabación sincronizada digital.
- No puede agregar una marca de pista a un archivo DSD.

Eliminación de una marca de pista

Puede borrar la marca de pista que se encuentra inmediatamente antes de la posición actual.

1. **Seleccione el archivo con la marca de pista que desea borrar en el menú HOME (página 29).**
2. **Deténgase en la posición después de la marca de pista que desea borrar.**
3. **Pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione “Erase Track Mark” → “Current Track Mark” y, a continuación, pulse el botón ►.**
4. **Cuando se visualice “Erase Track Mark?”, pulse ⏮ y ⏭ para seleccionar “Yes” y pulse el botón ►.**
   La marca de pista seleccionada se borra.

Para cancelar la eliminación de la marca de pista

En el paso 4, seleccione “No” y pulse el botón ►.

Para borrar todas las marcas de pista del archivo seleccionado de una sola vez

En el paso 3, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione “Erase Track Mark” → “All Track Marks” y, a continuación, pulse el botón ►. Cuando se visualice “Erase all Track Marks?”, pulse ⏮ y ⏭ para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse el botón ►. Todas las marcas de pista del archivo seleccionado se borran.

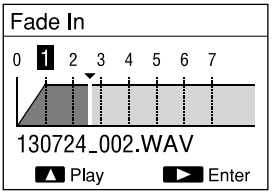
Ajuste de efectos de entrada/salida progresiva

Puede agregar efectos de entrada/salida progresiva a un archivo grabado en el formato LPCM (.wav). El tiempo de entrada o salida progresiva puede especificarse en cada efecto de entrada o salida progresiva.

1 Seleccione el archivo LPCM (.wav) grabado al que desea agregar un efecto de entrada/salida progresiva en el menú HOME (página 29).

2 En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Fade" → "Fade In", "Fade Out" o "Fade In/Out" y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Pulse I◄◄ y ►►I para especificar el tiempo de entrada o salida progresiva en pasos de 1 segundo hasta 7 segundos, y pulse el botón ►.



Para reproducir el efecto de entrada/salida progresiva para confirmarlo, pulse ▲.
Cuando pulse el botón ►, aparece un mensaje de confirmación.
Si selecciona "Fade In/Out" en el paso 2, se visualiza la ventana de ajuste del tiempo de salida progresiva. Repita los procedimientos del paso 3.

4 Cuando se visualice "Execute?", pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.
El archivo se guarda como un nuevo archivo con el efecto de entrada/salida progresiva.

Para cancelar los efectos de entrada/salida progresiva

- Pulse el botón HOME/BACK mientras aparece "Please wait" en la pantalla. Se visualiza "Interrupt process?". Pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.
- Seleccione "No" en el paso 4 y pulse el botón ►.

Sugerencia

- El archivo recién guardado con el efecto de entrada/salida progresiva recibe un nombre con un número secuencial (p. ej., "_1") como sufijo.

Notas

- No puede agregar efectos de entrada/salida progresiva a:
  - Archivos que no sean archivos grabados en el formato LPCM (.wav).
  - Archivos de menos de 20 segundos.
  - Archivos de música
- En función del tamaño de archivo, la entrada o salida progresiva puede tardar más de 5 minutos en completarse.

División de un archivo

División de un archivo en la posición actual

Puede dividir un archivo en dos partes durante el modo de parada. Si realiza una grabación larga, puede dividir el archivo para encontrar fácilmente el punto desde el cual desea iniciar la reproducción. Los archivos pueden dividirse hasta que el número total de archivos de la carpeta alcanza el número máximo permitido.

1 Seleccione el archivo grabado que desea dividir en el menú HOME (página 29).

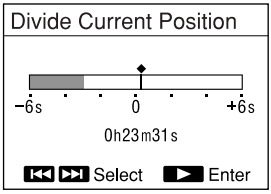
2 Detenga el archivo en la posición donde desea dividirlo.

3 Pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Divide" → "Divide at This Position" y, a continuación, pulse el botón ►.

Se reproducirá repetidamente un periodo de aproximadamente 4 segundos desde el punto de división.

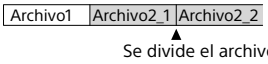
4 Pulse I◄◄ y ►►I para ajustar la posición de división, si es necesario.

Puede ajustar la posición de división en aproximadamente 0,25 segundos en un rango de aproximadamente 6 segundos antes y después de la posición actual.



5 Cuando se visualice "Divide?", pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.

El archivo se divide en dos. Se agregan números de archivo a los archivos divididos.



División de un archivo en todas las posiciones de marcas de pista

Puede dividir un archivo en todas las posiciones de marcas de pista.

1 Seleccione el archivo grabado que desea dividir en el menú HOME (página 29).

2 Pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Divide" → "At All Track Marks" y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Cuando se visualice "Divide at all Track Marks?", pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.

El archivo se divide en todas las posiciones de marcas de pista. Se borrarán todas las marcas de pista existentes en los archivos.

Para cancelar la división

Pulse el botón HOME/BACK mientras aparece "Please wait" en la pantalla. Se visualiza "Interrupt process?". Pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.

Sugerencia

- Los archivos divididos se denominan como se indica a continuación:
  - "Divide at This Position": Se agrega un sufijo con un número secuencial ("_1", "_2") a los archivos divididos.
  - "At All Track Marks": Se agrega un sufijo compuesto por un número secuencial ("_01", "_02") a cada uno de los archivos divididos.

Notas

- No puede dividir un archivo si:
  - El archivo se ha grabado con un dispositivo que no sea la grabadora PCM lineal.
  - El archivo está protegido.
  - Intenta dividir el archivo en un punto a menos de 0,5 segundos desde el principio o final del archivo.
  - El número total de archivos grabados alcanza el número máximo de archivos grabables.
  - El nuevo nombre del archivo supera el número máximo de caracteres.
  - El nombre del archivo tras la división es idéntico a un archivo existente en la carpeta.
  - Hay una marca de pista a menos de 0,5 segundos desde la posición de división (solo cando se divide en todas las posiciones de marcas de pista).
- Si hay una marca de pista a menos de 0,5 segundos de la posición de división (solo cuando se divide un archivo en la posición actual), tras la división se borrará la marca de pista.

Combinación de archivos

Puede combinar dos archivos LPCM (.wav) o DSD (.dsf) grabados en uno. Seleccione dos archivos que tengan idéntico formato de archivo (incluidos las frecuencia de muestreo, velocidad de bits y número de canales) y que estén guardados en la misma carpeta.

1 En el menú HOME (página 25), seleccione el primer archivo LPCM o DSD grabado que desea combinar.

2 En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Combine" y, a continuación, pulse el botón ►.

Se visualiza la lista de archivos entre los que puede seleccionar un archivo para combinar después del archivo seleccionado en el paso 1.

3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el archivo que desea combinar y pulse el botón ►.

Si selecciona un archivo DSD, continúe en el paso 4.

Si selecciona un archivo WAV, continúe en el paso 5.

4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "Cross Fade Combine" o "Direct Combine" y pulse el botón ►.

- Direct Combine: Seleccione únicamente esta opción para combinar dos archivos que originalmente formaban parte de una grabación continua pero que se dividieron automáticamente debido a las limitaciones de tamaño de archivo.
- Cross Fade Combine: Seleccione esta opción para combinar archivos independientes con sonidos intermitentes o para combinarlos en un punto de división.

5 Cuando se visualice "Execute?", pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.

Los dos archivos se combinan en uno y se guardan como un nuevo archivo. El nuevo archivo combinado se denominará con el nombre del primer archivo con un número secuencial (p. ej. "_1") como sufijo.

Para cancelar la combinación

Pulse el botón HOME/BACK mientras aparece "Please wait" en la pantalla. Se visualiza "Interrupt process?". Pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.

Notas

- No es posible combinar archivos si el número total de archivos grabados alcanza el número máximo de archivos grabables.
- No es posible combinar archivos si el tamaño total del archivo supera el tamaño máximo de archivo para un archivo LPCM/DSD (2 GB).
- No es posible combinar archivos MP3.
- Sí es posible combinar archivos protegidos.
- Cuando combine archivos DSD, puede producirse ruido en el punto de combinación.

Eliminación de archivos

Eliminación de un archivo

Puede seleccionar un archivo y borrarlo.

1 Seleccione un archivo que desee borrar en el menú HOME (página 29).

2 En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Erase a File" y, a continuación, pulse el botón ►.
Aparece "Erase?" y se reproduce el archivo especificado para confirmarlo.

3 Pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.
Se borra el archivo.

Para cancelar la eliminación
En el paso 3, seleccione "No" y pulse el botón ►.

Eliminación de todos los archivos de una carpeta o de una fecha determinada

Para borrar todos los archivos de una carpeta, seleccione "By Folder" en la selección de archivos; para borrar los de una fecha determinada, seleccione "Display by Date" en la selección de archivos.

1 Visualice la lista de archivos de la carpeta o la fecha que contiene los archivos que desea borrar.
Para ver los procedimientos, véanse los pasos 1 a 3 de "Selección de un archivo de la lista de carpetas" (página 29) o los pasos 1 a 6 de "Selección de un archivo por fecha desde el calendario" (página 30).

2 Pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Erase All Files" o "Erase All on This Date" y, a continuación, pulse el botón ►.

3 Cuando se visualice "Erase all files in this folder?" o "Erase all files on this date?", pulse I◄◄ y ►►I para seleccionar "Yes" y pulse el botón ►.
Se borran los archivos de la carpeta o la fecha especificada.

Notas

- Después de borrar un archivo, no podrá recuperarlo.
- No es posible borrar un archivo protegido. Para borrar el archivo, cancele primero la protección.

Sugerencias

- Cuando se borra un archivo, los archivos restantes se desplazan hacia delante para que no haya espacio entre los archivos.
- Para borrar parte de un archivo, divida primero el archivo en dos archivos, seleccione el archivo que desea borrar y continúe en los pasos 2 y 3.

Protección de un archivo

Puede proteger los archivos importantes. Un archivo protegido se marca con el indicador (proteger) y se considera un archivo de solo lectura que no se puede borrar ni editar.

1 Seleccione el archivo grabado que desea proteger en el menú HOME (página 29).

2 En el modo de reproducción o de parada de reproducción, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION, seleccione "Protect" y, a continuación, pulse el botón ►.
El archivo está protegido.

Para cancelar la protección
En el paso 2, pulse el botón OPTION para mostrar el menú OPTION → "Do Not Protect" y pulse el botón ►.

Registro de una función en las teclas de función F1/F2

Si registra las funciones de uso frecuente en los botones F1 y F2, podrá acceder rápidamente a estas funciones y visualizar las pantallas de ajuste simplemente pulsando la tecla F1 o F2.

1 Mantenga pulsado el botón HOME/BACK durante 1 segundo o más para mostrar el menú HOME, seleccione "Settings" → "Common Settings" → "Function Key Setting" y, a continuación, pulse el botón ►.

Se muestra la ventana "Function Key Setting".

2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar "F1" o "F2" y, a continuación, pulse el botón ►.

Aparece una lista de las funciones que puede asignar al botón de función seleccionado.

3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la función deseada y pulse el botón ►.

La función seleccionada se asigna al botón.

Para salir del menú, pulse el botón HOME/BACK.

Sugerencia

En el momento de la compra, las siguientes funciones están asignadas a los botones F1 y F2:
F1: LIMITER
F2: LCF(Low Cut)

Uso de la grabadora PCM lineal con el ordenador

Si conecta la grabadora PCM lineal al ordenador, puede transferir datos entre la grabadora PCM lineal y el ordenador.

Copia de archivos de la grabadora PCM lineal al ordenador para almacenarlos

Copia de archivos del ordenador a la grabadora PCM lineal para reproducirlos

Uso de la grabadora PCM lineal como memoria USB
Puede guardar datos de imagen o datos de texto del ordenador temporalmente en la grabadora PCM lineal. Para obtener detalles, véase la Guía de Ayuda.

Creación de un CD de audio
Puede seleccionar archivos y grabarlos en un CD de audio.
→ Consulte el manual suministrado "Uso de Sound Forge Audio Studio LE".

Administración y edición de archivos mediante el software Sound Forge Audio Studio LE
El software Sound Forge Audio Studio LE suministrado le permite transferir al ordenador los archivos grabados con la grabadora PCM lineal y administrarlos y editarlos. También puede transferir a la grabadora PCM lineal los archivos almacenados en el ordenador.
→ Consulte el manual suministrado "Uso de Sound Forge Audio Studio LE".

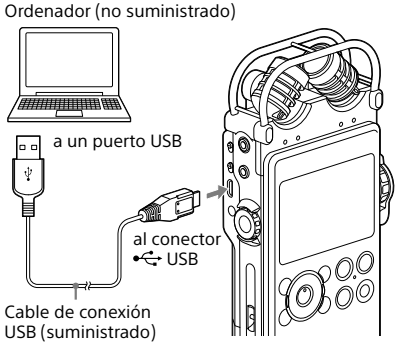
Requisitos del sistema para el ordenador
Para obtener detalles de los requisitos el sistema para el ordenador, véase página 89 o consulte el manual suministrado "Uso de Sound Forge Audio Studiow".

Nota
Sound Forge Audio Studio LE no admite archivos DSD.

Conexión de la grabadora PCM lineal al ordenador

Para intercambiar archivos entre la grabadora PCM lineal y el ordenador, conecte la grabadora PCM lineal al ordenador.

1 Conecte el conector USB de la grabadora PCM lineal con el puerto USB de un ordenador en ejecución mediante el cable de conexión USB suministrado.



2 Asegúrese de que la grabadora PCM lineal se reconoce correctamente.

En la pantalla de Windows; abra "Mi PC" o "Equipo" y asegúrese de que se reconoce "PCMRECORDER" o "MEMORY CARD".

En la pantalla de Mac; asegúrese de que la unidad "PCMRECORDER" o "MEMORY CARD" se visualiza en el Finder.

El ordenador reconoce la grabadora PCM lineal en cuanto se realiza la conexión. Mientras la grabadora PCM lineal se está conectando al ordenador, se visualiza "Connecting" en la pantalla de la grabadora PCM lineal.

Estructura de carpetas y archivos

Puede mostrar la estructura de carpetas y archivos de la grabadora PCM lineal en el ordenador si conecta la grabadora PCM lineal al ordenador. Para visualizar las carpetas y los archivos, abra “PCMRECORDER” o “MEMORY CARD” en el Explorador de un ordenador con Windows o en el Finder en un Mac.
La grabadora PCM lineal crea dos carpetas predeterminadas para cada soporte: las carpetas VOICE y MUSIC (en gris en las siguientes ilustraciones de estructura).

Transferencia de archivos del ordenador a la grabadora PCM lineal

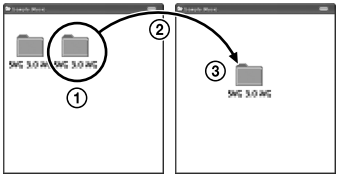
Arrastre el archivo o la carpeta que desee a la carpeta VOICE o MUSIC.
Se recomienda transferir archivos a la carpeta MUSIC, ya que en la carpeta VOICE se guardan los archivos grabados por la grabadora PCM lineal.

Sugerencia

Para localizar los archivos fácilmente, se recomienda colocar los archivos en una carpeta y transferir la carpeta completa a la carpeta MUSIC. Si transfiere un archivo directamente a la carpeta MUSIC, aparece bajo “♫ Music”.

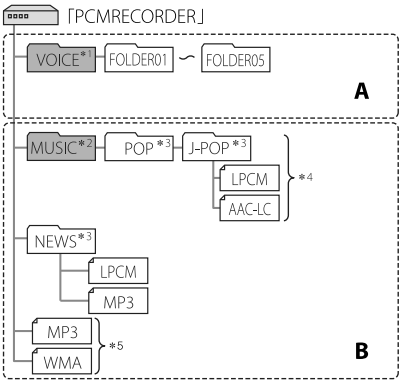
Transferencia de archivos o carpetas de la grabadora PCM lineal al ordenador

Arrastre el archivo o la carpeta que desee de la grabadora PCM lineal a una carpeta del ordenador.



Memoria incorporada

Las carpetas y los archivos de la memoria incorporada de la grabadora PCM lineal se visualizan en la pantalla del ordenador del siguiente modo.



A: Carpeta que contiene archivos grabados con la grabadora PCM lineal
B: Carpeta que contiene archivos transferidos desde el ordenador

*1 La carpeta VOICE contiene 5 carpetas (FOLDER01 a FOLDER05). Las carpetas y los archivos de la carpeta VOICE se visualizan en “Recorded File” en el menú HOME.

*2 Puede transferir carpetas de música del ordenador a la carpeta MUSIC. Las carpetas de la carpeta MUSIC se visualizan en “♫ Music” en el menú HOME.

*3 El nombre de las carpetas donde se almacenan archivos de música se visualizan sin cambios en la grabadora PCM lineal, de forma que conviene asignar a la carpeta un nombre fácil de recordar de antemano. Las carpetas que se muestran en la ilustración son ejemplos de nombres de carpetas.

*4 La grabadora PCM lineal puede reconocer hasta 8 niveles de carpetas transferidas a la grabadora PCM lineal.

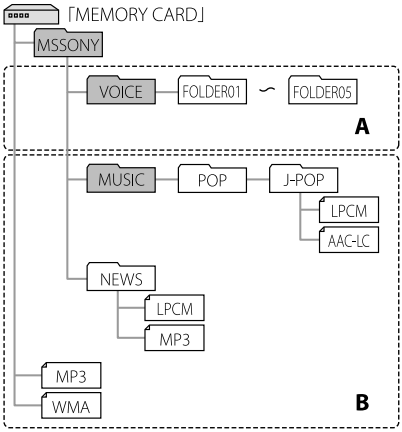
*5 Si transfiere archivos de música al directorio raíz, se clasifican como parte de “No Folder”.

Sugerencias

- El título o el nombre de artista, etc., registrados en los archivos de música pueden visualizarse en la grabadora PCM lineal. Es útil si introduce la información con el software que usa para crear los archivos de música en el ordenador.
- Si no se ha registrado ningún título o nombre de artista, se visualiza "No Data" en la pantalla de la grabadora PCM lineal.

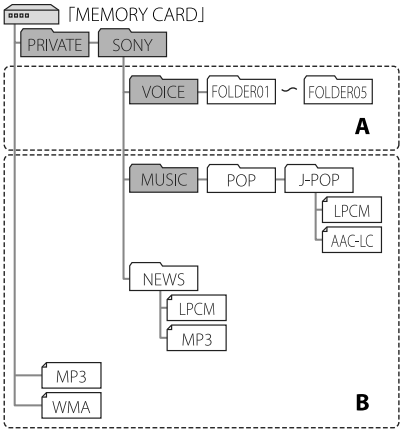
Si conecta la grabadora PCM lineal al ordenador después de haber ajustado el soporte de memoria de destino en "Memory Card", la estructura de carpetas será distinta que cuando se ajusta el soporte de memoria de destino en "Built-In Memory".

Memory Stick™



A: Carpeta que contiene archivos grabados con la grabadora PCM lineal
B: Carpeta que contiene archivos transferidos desde el ordenador

Tarjeta SD



A: Carpeta que contiene archivos grabados con la grabadora PCM lineal
B: Carpeta que contiene archivos transferidos desde el ordenador

Estructura de carpetas en la grabadora PCM lineal

Las estructuras de carpetas que se visualizan en la grabadora PCM lineal son distintas a las que se visualizan en el ordenador.

Nota

- Una carpeta que no contenga ningún archivo que pueda reproducirse en la grabadora PCM lineal no se visualizará en la grabadora PCM lineal.

Desconexión de la grabadora PCM lineal del ordenador

Siga los procedimientos que se indican a continuación ya que, de lo contrario, pueden dañarse los archivos de datos contenidos en la grabadora PCM lineal.

1 Asegúrese de que el indicador ACCESS de la grabadora PCM lineal no está iluminado.

2 Realice la siguiente operación en el ordenador.

En la barra de tareas de Windows situada en la esquina inferior derecha del escritorio, haga clic con el botón izquierdo del ratón en el siguiente icono.

Luego haga clic con el botón izquierdo del ratón en “Expulsar PCMRECORDER” (Windows 7, Windows 8) o “Quitar dispositivo de almacenamiento USB de forma segura” (Windows XP, Windows Vista). El icono y el menú visualizados pueden ser distintos en función del sistema operativo. Puede ser que el icono no aparezca siempre en la barra de tareas según la configuración del ordenador.
En una pantalla de Mac, haga clic en el icono de eliminación de “PCMRECORDER” que aparece en la barra lateral del Finder.

3 Desconecte la grabadora PCM lineal del puerto USB del ordenador.

Elementos del menú OPTION

Después de seleccionar una función en el menú HOME, puede visualizar el menú OPTION pulsando el botón OPTION. Los elementos del menú OPTION visualizados varían en función de la pantalla de la ventana: Ventana de selección de carpetas, ventana de selección de archivo, o ventana de parada o grabación.

Record

■ En modo de parada

Elemento del menú OPTION	Véase la página:
Recording Folder	37
REC Mode	71
SBM(Super Bit Mapping)	72
Peak Hold	72
LIMITER	73
S/N 100dB	74
LCF(Low Cut)	74
Pre-Recording	41
Erase a File	61

■ En modo de grabación

Elemento del menú OPTION	Véase la página:
Peak Hold	72
LIMITER	73
S/N 100dB	74
LCF(Low Cut)	74

Recorded Files

■ En la pantalla de carpetas/calendario

Elemento del menú OPTION	Véase la página:
File Selection	30

■ En la pantalla de lista de archivos

Elemento del menú OPTION	Véase la página:
File Selection	30
Sort File Names	55
Protect	62
Erase a File	61
Erase All Files	61
Combine	60
Fade	57
Move/Copy File	54, 55
File Information	48

■ En la pantalla de selección de archivos

Elemento del menú OPTION	Véase la página:
Go to REC	—
Start A-B Repeat Mode	49
DPC(Speed Control)	52
Key Control	51
Effect	51
Easy Search	49
Play Mode	76
Protect	62
Erase a File	61
Erase Track Mark	56
Divide	58
Combine	60
Fade	57
Move/Copy File	54, 55
File Information	48

Continuación en la siguiente página ····▸

♫ Music

■ En la pantalla de lista de archivos

Elemento del menú OPTION	Véase la página:
Sort File Names	55
Protect	62
Erase a File	61
Erase All Files	61
Move/Copy File	54, 55
File Information	48

■ En la pantalla de selección de archivos

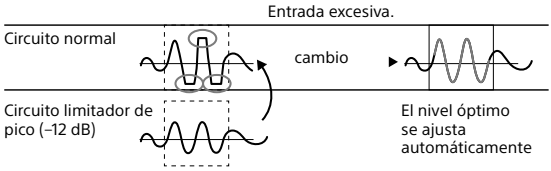
Elemento del menú OPTION	Véase la página:
Start A-B Repeat Mode	49
DPC(Speed Control)	52
Key Control	51
Effect	51
Easy Search	49
Play Mode	76
Protect	62
Erase a File	61
Move/Copy File	54, 55
File Information	48

Elementos del menú Settings

Menú	Elemento	Ajustes (*: ajuste predeterminado)
Recording Settings	Recording Folder	Puede seleccionar la carpeta de destino donde desea guardar los archivos grabados con la grabadora PCM lineal (página 37). FOLDER01*/FOLDER02/FOLDER03/FOLDER04/FOLDER05
	REC Mode	Puede ajustar el modo de grabación en el que se graban los archivos. •LPCM Puede seleccionar la frecuencia de muestreo y el número bit de cuantificación para la grabación. 192kHz/24bit 176.4kHz/24bit 96kHz/24bit 96kHz/16bit 88.2kHz/24bit 88.2kHz/16bit 48kHz/24bit 48kHz/16bit 44.1kHz/24bit 44.1kHz/16bit* •MP3 320kbps 128kbps •DSD 2,8MHz •Dual Recording Cuando realiza una grabación, puede guardarla en dos archivos independientes, uno en formato LPCM y otro en formato MP3. Puede seleccionar la frecuencia de muestreo y el número bit para el archivo LPCM y el número bit para el archivo MP3. **Notas** • La frecuencia de muestreo es un valor que representa cuántas veces una señal analógica se convierte en señal digital (conversión A/D) por segundo. Cuanto mayor sea el valor de la frecuencia de muestreo, mejor será la calidad del sonido, pero también será mayor el volumen de datos. La calidad de sonido de 44,1 kHz es equivalente a la de un CD, 48 kHz es equivalente a la de un DAT y 96 kHz es equivalente a un DVD de audio. • El número bit de cuantificación es un valor que representa el volumen de datos por segundo de audio. Cuanto mayor sea el número bit, mayor será el volumen de datos y mejor será la calidad del sonido.

Continuación en la siguiente página ····▸

Menú	Elemento	Ajustes (*: ajuste predeterminado)
Recording Settings	SBM(Super Bit Mapping)	Si selecciona LPCM 16bit REC Mode, puede reducir el ruido mediante la función Super Bit Mapping. ON: La función Super Bit Mapping está activada para reducir ruido. OFF*: La función Super Bit Mapping está desactivada. **Nota** • Super Bit Mapping aumenta el rango dinámico acústicamente al reducir el ruido que es especialmente fácil de oír dentro de la banda acústica humana. Para mejorar la calidad de audio cuando se convierten los datos de 20 bits en 16 bits, los primeros 4 bits de información dentro de los datos inferiores, que generalmente se descartan, se integran en los datos de 16 bits.
	Peak Hold	Puede seleccionar si se mantiene el valor máximo de las señales de entrada (valor pico). Auto*: El valor pico no se mantiene y se reajusta periódicamente. Manual: El valor pico se mantiene y se visualiza hasta que se detiene la grabación o se ejecuta “Reset Peak Data”.

Menú	Elemento	Ajustes (*: ajuste predeterminado)
Recording Settings	LIMITER	Con dos convertidores A/D para un canal, la grabadora PCM lineal siempre reserva señales de audio que son 12 dB más bajas que el audio procesado en el circuito normal además de las señales de audio normales. Si se produce una entrada excesiva, los datos grabados a partir del momento en el que esta se inicia se sustituyen y se compensan. El limitador evita la distorsión del sonido mediante una constante de tiempo (no disponible en analógico).  Puede ajustar el tiempo necesario para recuperarse de la influencia del circuito limitador digital: OFF*: La función LIMITER está desactivada. 150ms: La grabadora PCM lineal se recupera en menos de 150 milisegundos. 1 sec: La grabadora PCM lineal se recupera en menos de un segundo. 1 min: La grabadora PCM lineal se recupera en menos de 1 minuto. **Notas** • El circuito limitador funciona para mantener el nivel de señal por debajo del nivel de entrada máximo. Cuando un sonido alto entra de manera repentina, la parte de exceso de sonido se ajusta automáticamente dentro del rango del nivel de entrada máximo para evitar la distorsión. • El circuito limitador de la grabadora PCM lineal no compensa los recortes cuando se recibe un audio por encima de 12 dB. En este caso el sonido podría estar distorsionado. • Cuando el ajuste está activado, el valor pico con el circuito limitador en funcionamiento aparece si el valor pico máximo es superior a 0 dB. • El tiempo de recuperación representa el período en el que la grabadora PCM lineal graba sonido a un volumen 12 dB por debajo del circuito normal. En las grabaciones en las que se produce una entrada excesiva periódicamente, el volumen de grabación puede cambiarse con tanta frecuencia que resulte molesto. Si esto ocurre, pruebe con un ajuste de tiempo de recuperación mayor.

Continuación en la siguiente página ···▸

Menú	Elemento	Ajustes (*: ajuste predeterminado)
Recording Settings	S/N 100dB	Con dos convertidores A/D para un canal, la grabadora PCM lineal siempre reserva señales de audio que son 12 dB más bajas que el audio procesado en el circuito normal además de las señales de audio normales. Si se produce una entrada excesiva, los datos grabados a partir del momento en el que esta se inicia se sustituyen y se compensan. La sustitución se produce manteniendo la linealidad de dos convertidores A/D de distintos niveles, obteniendo una relación S/N elevada. El ruido puede suprimirse incluso con un nivel de grabación bajo. ON: La función S/N 100dB está activada. OFF*: La función S/N 100dB está desactivada. **Nota** • Si la función S/N 100dB está activada, la función LIMITER se desactiva automáticamente.
	LCF(Low Cut)	Cuando el filtro de paso bajo está activado, el audio por debajo de las siguientes frecuencias se filtra y se atenúa. Esta función reduce el ruido ocasionado por el flujo del equipo de aire acondicionado, aire exterior, etc. OFF*: La función LCF(Low Cut) está desactivada. 75 Hz: El audio por debajo de la frecuencia de 75 Hz se atenúa. 150 Hz: El audio por debajo de la frecuencia de 150 Hz se atenúa. **Nota** • El filtro de 75 Hz puede afectar ligeramente la calidad del sonido grabado. Si observa que este ajuste no es suficientemente eficaz, pruebe el ajuste "150Hz".
	Pre-Recording	Puede almacenar sonido durante aproximadamente 5 segundos en la memoria cuando pulsa el botón ●REC y la grabadora está en modo de espera para el modo de grabación. Cuando pulse el botón ❚❚PAUSE o el botón ► para iniciar la grabación, la grabación empieza realmente 5 segundos antes del momento en que se pulsa el botón (función Pre-Recording). ON: La función Pre-Recording está activada. Cuando empieza la grabación, la grabadora empieza a grabar el sonido 5 segundos antes del momento en que se pulsó el botón. OFF*: La función Pre-Recording está desactivada. Cuando empieza a grabar, la grabación empieza en el momento en que se pulsa el botón.
	Digital SYNC REC	Puede empezar la grabación simultáneamente a las señales de reproducción recibidas de un dispositivo externo conectado a la toma LINE IN (OPT) durante la grabación digital. ON: La grabación sincronizada está activada. OFF*: La grabación sincronizada está desactivada. Para empezar a grabar, pulse el botón ●REC y el botón ❚❚PAUSE o el botón ►.

Menú	Elemento	Ajustes (*: ajuste predeterminado)
Recording Settings	Plug In Power	Cuando se conecta un micrófono de tipo de alimentación por enchufe a la toma MIC de la grabadora PCM lineal, la grabadora PCM lineal puede suministrar alimentación al micrófono. Puede activar y desactivar la función Plug In Power: ON: La grabadora PCM lineal suministra alimentación al micrófono de tipo de alimentación por enchufe conectado. OFF*: La grabadora PCM lineal no suministra alimentación a la toma de tipo de alimentación por enchufe.
	Cross-Memory Recording	Cuando la memoria incorporada o la tarjeta de memoria que se está usando se llena durante la grabación, la grabadora PCM lineal cambia automáticamente su destino al otro soporte de memoria y continúa grabando. Puede activar o desactivar la función de cambio de memoria. ON: La función Cross-Memory Recording está activada. OFF*: La función Cross-Memory Recording está desactivada. Cuando el soporte de memoria actual se llena, la grabadora PCM lineal deja de grabar.
Playback Settings	DPC(Speed Control)	Mediante la función DPC (control digital de tono), puede ajustar la velocidad de reproducción en un rango de 0,25 veces a 2,00 veces (página 52). La velocidad disminuye en 0,05 veces (de ×1,00 a ×0,25). La velocidad aumenta en 0,10 veces (de ×1,00 a ×2,00).
	Key Control	Puede ajustar el sonido de reproducción en semitonos más altos o más bajos, en 13 pasos: #1 a #6, 0*, ♭1 a ♭6 (página 51).
	Effect	Puede ajustar el efecto que desea para la reproducción en función del archivo que se va a reproducir. También puede personalizar efectos (página 51).
	Upsampling	Al interpolar o aumentar la frecuencia de muestreo 2 veces o 4 veces la frecuencia original del sonido de origen, puede mejorar la calidad del sonido de reproducción (página 52).
	Easy Search	Al ajustar el intervalo de tiempo de salto hacia delante o hacia atrás, puede localizar el punto en el que desea iniciar la reproducción (página 49). ON: Puede saltar hacia delante o hacia atrás el tiempo de salto especificado si pulsa ▶▶I o I◀◀ en el modo de reproducción. OFF*: La función Easy Search está desactivada. Cuando pulse ▶▶I o I◀◀, la grabadora PCM lineal se desplazará al archivo siguiente o anterior. Set Skip Time: Ajusta el tiempo de avance o retroceso en la búsqueda fácil. Forward Skip Time: Ajusta el tiempo de salto hacia delante cuando se pulsa ▶▶I. (5sec, 10sec*,30sec, 1min, 5min o 10min) Reverse Skip Time: Ajusta el tiempo de salto hacia atrás cuando se pulsa I◀◀. (1sec, 3sec*, 5sec, 10sec, 30sec, 1min, 5min o 10min)

Continuación en la siguiente página ····▶

Menú	Elemento	Ajustes (*: ajuste predeterminado)
Playback Settings	Play Mode	Puede seleccionar el modo de reproducción, como la reproducción aleatoria o repetida, que desea realizar. 1 Play 1 File: Solo se reproduce el archivo que está seleccionado. Play Folder*: Se reproducen todos los archivos de la carpeta que está seleccionada. ALL Play All Files: Se reproducen todos los archivos. 1 Repeat 1 File: El archivo que está seleccionado se reproduce repetidamente. Repeat Folder: Los archivos de la carpeta que está seleccionada se reproducen repetidamente. ALL Repeat All: Todos los archivos se reproducen repetidamente. Shuffle in Folder: Todos los archivos de la carpeta Music que está seleccionada se reproducen en orden aleatorio. ALL Shuffle All Files: Todos los archivos de todas las carpetas Music se reproducen en orden aleatorio.
	File Selection	Puede seleccionar el modo de visualización de lista de carpetas de los archivos grabados. By Folder*: Se visualiza una lista de carpetas. Display by Date: Se visualiza un calendario.
Common Settings	LED	El indicador ACCESS, las luces de nivel de pico, el indicador ●REC y el indicador ❚❚PAUSE se iluminan o parpadean para representar el estado operativo de la grabadora. ON*: Los indicadores se iluminan o parpadean. OFF: Los indicadores no se iluminan ni parpadean.
	Select Memory	Puede seleccionar el soporte de memoria en el que desea almacenar un archivo o que contiene el archivo que desea reproducir, editar o copiar. Built-In Memory*: Los archivos se guardan en la memoria incorporada de la grabadora PCM lineal. Memory Card: Los archivos se guardan en la tarjeta de memoria.
	Date&Time	Puede ajustar el reloj (página 24).
	Time Display	Puede seleccionar entre el reloj de 12 horas y el reloj de 24 horas. 12-Hour: 12:00AM = medianoche, 12:00PM = mediodía 24-Hour: 0:00 = medianoche, 12:00 = mediodía **Nota** • El ajuste predeterminado difiere en función del área donde haya adquirido la grabadora PCM lineal.

Menú	Elemento	Ajustes (*: ajuste predeterminado)
Common Settings	Remote Control Setting	Para evitar interferencias, puede asignar números de canales al mando a distancia suministrado (unidad de receptor y unidad de transmisor). CH1*: El canal 1 se asigna al mando a distancia. CH2: El canal 2 se asigna al mando a distancia. CH3: El canal 3 se asigna al mando a distancia.
	Battery Setting	Para un funcionamiento óptimo, puede seleccionar el tipo de pilas que está usando en la grabadora PCM lineal. Alkaline Battery*: Seleccione esta opción si utiliza pilas alcalinas. NiMH Battery: Seleccione esta opción si utiliza pilas de NiMH recargables.
	Function Key Setting	Si registra las funciones de uso frecuente en los botones F1 y F2, podrá acceder rápidamente a estas funciones y visualizar las pantallas de ajuste simplemente pulsando la tecla F1 o F2 (página 63). F1: LIMITER* F2: LCF(Low Cut)*
	Reset All Settings	Puede reajustar los elementos de menú a sus valores predeterminados. Yes: Aparece “Please wait” y se reajustan los ajustes de menú. No: Los elementos de menú no se inicializan. **Nota** • Los siguientes elementos de menú no se inicializan: Protect, Select Memory, Date&Time
	Format	Puede formatear el soporte de memoria seleccionado (la memoria incorporada o la tarjeta de memoria), borrar todos los datos de la memoria y reajustar la estructura de carpetas a su estado predeterminado. Asegúrese de confirmar si la memoria que está seleccionada es la memoria incorporada o la tarjeta de memoria y seleccione “Yes”. **Notas** • No use el ordenador para formatear el soporte. • Si formatea la memoria incorporada, se borrarán todos los datos almacenados. (Los archivos protegidos también se borrarán.) Tenga en cuenta que no podrá recuperar los archivos borrados.
	System Information	Puede comprobar información del sistema tal como el nombre de modelo de la grabadora PCM lineal, el espacio de memoria disponible en la grabadora PCM lineal y en una tarjeta de memoria y el número de versión del software. Para desplazarse por la pantalla, pulse ▲ y ▼.

Precauciones

Alimentación
Utilice la unidad solo con CC de 6,0 V con cuatro pilas alcalinas o con CC de 4,8 V con cuatro pilas recargables de níquel e hidruro metálico o de 6,0 V con un adaptador de CA (no suministrado).

Seguridad
No utilice la grabadora PCM lineal mientras conduce, va en bicicleta o utiliza cualquier vehículo motorizado.

Manejo
- No someta la grabadora PCM lineal a fuertes impactos o vibraciones. Esto puede provocar un fallo de funcionamiento de la grabadora PCM lineal.
- No coloque la grabadora PCM lineal en los siguientes lugares:
  – Ninguna parte con excesivo calor. No la exponga a temperaturas superiores a 60ºC.
  – Bajo luz solar directa o cerca de los calentadores
  – En un coche al sol con las ventanas cerradas (especialmente en verano)
  – En un lugar húmedo, tal como el cuarto de baño
  – En ninguna parte con polvo
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la grabadora PCM lineal, extraiga las pilas y lleve la grabadora PCM lineal a que la revise personal cualificado antes de seguir utilizándola.
- Tenga cuidado de que no salpique agua sobre la grabadora PCM lineal. La grabadora PCM lineal no es impermeable.
  Sobre todo, tenga cuidado en las situaciones siguientes:
  – Cuando tenga la grabadora PCM lineal en el bolsillo y vaya al cuarto de baño, etc.
  – Cuando se agache, la grabadora PCM lineal podría caer al agua y mojarse.
  – Cuando use la grabadora PCM lineal en entornos en los que pueda quedar expuesta a lluvia, nieve o humedad.
  – En situaciones donde sude bastante. Si toca la grabadora PCM lineal con las manos mojadas o si mete la grabadora PCM lineal en el bolsillo de unos pantalones húmedos por el sudor, la grabadora PCM lineal podría humedecerse.
- Puede notar que le duelen los oídos si usa los auriculares cuando el aire ambiente está muy seco. Esto no se debe a un funcionamiento incorrecto de los auriculares, sino a la electricidad estática acumulada en el cuerpo humano. Puede reducir la electricidad estática llevando ropa de tejidos no sintéticos que impidan la formación de electricidad estática.

Salida de los auriculares
No ajuste el volumen a un nivel excesivamente alto. El volumen está ajustado a un nivel más alto que en un dispositivo convencional debido al nivel de salida alto de los auriculares. Ajuste el volumen en un nivel moderado.

Ruido
- Si se coloca la grabadora PCM lineal cerca de una fuente de alimentación de CA, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación, es posible que oiga ruido.
- Es posible que se grabe ruido si roza o araña la grabadora PCM lineal, por ejemplo con un dedo, durante la grabación.

Micrófonos incorporados
Los micrófonos incorporados son micrófonos de condensador de electreto de alto rendimiento. No los exponga a fuertes vientos o agua.

Mantenimiento

Cuando el exterior esté sucio, limpie la superficie suavemente con un paño ligeramente humedecido con agua y a continuación, séquelo con un paño seco. No utilice alcohol, benceno o disolvente, etc. para evitar que se dañe el acabado.

Recomendaciones sobre copias de seguridad

Para evitar el posible riesgo de pérdida de datos debido a un uso accidental o a un fallo de funcionamiento de la grabadora PCM lineal, se recomienda guardar una copia de seguridad de las pistas grabadas en un ordenador.

Solución de problemas

Si experimenta problemas con la grabadora PCM lineal, intente las siguientes soluciones.

1. **Apague completamente la grabadora PCM lineal sacando las pilas y el adaptador de CA (no suministrado) y, a continuación, vuelva a encenderla. O utilice la grabadora PCM lineal para inicializar la memoria incorporada o la tarjeta de memoria. (Tenga en cuenta que la inicialización borrará todos los datos de la memoria o de la tarjeta de memoria.)**
2. **Lea detenidamente los síntomas y soluciones en las páginas 81 a 84 y los mensajes de las páginas 85 a 87 para comprobar el funcionamiento de la grabadora.**
3. **Si algún problema persiste una vez realizadas estas comprobaciones, consulte con el distribuidor Sony más cercano.**

   Acceda a la siguiente página de soporte técnico para obtener información de soporte acerca de la grabadora PCM lineal:

   Para clientes de Europa: http://support.sony-europe.com/DNA

   Tenga en cuenta que es posible que los mensajes grabados se borren durante las tareas de mantenimiento o reparación.

Problema	Causa/Solución
La grabadora PCM lineal no funciona.	• Las pilas se han insertado en la dirección +/– incorrecta. Vuelva a insertarlas correctamente (página 21). • Las pilas están agotadas. Sustitúyalas por unas nuevas (página 21). • Los botones están bloqueados con el interruptor HOLD. Ajuste el interruptor HOLD en la posición "OFF" (página 33). • El interruptor POWER está ajustado en la posición "OFF". Ajústelo a la posición "ON".
No puede empezar a grabar.	• El interruptor INPUT está en la posición incorrecta. Ajústelo en la posición "MIC" (micrófonos) cuando utilice los micrófonos incorporados o un micrófono externo para la entrada de audio para la grabación. Ajústelo en la posición "LINE" cuando el equipo externo esté conectado para la grabación (páginas 37, 42, 44, 45). • Si se inicia una grabación y no se oye ningún sonido de reproducción, puede ser que el volumen de grabación esté demasiado bajo. Gire el dial REC LEVEL para ajustar el volumen. • No es posible grabar en carpetas administradas bajo "♫ Music". • La memoria está llena o ya se ha grabado el número máximo de archivos (199 archivos). No se pueden grabar más archivos. Seleccione otra carpeta (página 29) o borre algunos de los archivos (página 61). O almacene los archivos en el disco duro del ordenador (página 66) y luego bórrelos de la grabadora PCM lineal. También puede utilizar una tarjeta de memoria con capacidad suficiente (página 26). • El interruptor de protección contra escritura de la tarjeta de memoria está ajustado en la posición "LOCK". Cancele el ajuste de protección contra escritura. • Compruebe el ajuste de "Plug In Power" del menú si utiliza un micrófono externo.
No se puede realizar la Grabación sincronizada digital.	• La Grabación sincronizada digital no se puede realizar cuando el dispositivo conectado tiene como salida señales digitales, incluso cuando la reproducción está detenida.
El indicador ACCESS, las luces de nivel de pico o los indicadores ● REC / ❚❚ PAUSE no se iluminan/ parpadean.	• El elemento "LED" del menú "Common Settings" está ajustado en "OFF". Muestre el menú y ajústelo en "ON" (página 76).

Continuación en la siguiente página ····▸

Problema	Causa/Solución
No puede borrar un archivo.	• La tarjeta de memoria insertada está protegida contra escritura. Cancele el ajuste de protección contra escritura. • Cuando utilice un ordenador Windows, el archivo o la carpeta que contiene el archivo está ajustado en “Sólo lectura” en el ordenador. Muestre el archivo o la carpeta con el Explorador de Windows y quite la marca de “Sólo lectura” en “Propiedades”. • Cuando utilice un ordenador Mac, el archivo o la carpeta que contiene el archivo está ajustado en “Bloqueado” en el ordenador. Muestre el archivo o la carpeta en Mac Finder y quite la marca de “Bloqueado” en “Obtener información” de “Archivo”. • La carga de la pila restante es insuficiente. Sustituya las pilas por unas nuevas (página 21) o conecte un adaptador de CA (no suministrado) a la grabadora PCM lineal (página 23). • El archivo está protegido. Reajuste el ajuste de protección.
No puede dividir un archivo.	• Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en la memoria para dividir un archivo. • Se han grabado 199 archivos en la carpeta seleccionada. Borre algunos archivos o seleccione otra carpeta. • Debido a las limitaciones del sistema, es posible que no pueda dividir un archivo al principio o al final del mismo. • No es posible dividir archivos que no hayan sido grabados con la grabadora PCM lineal (p. ej., archivos transferidos desde un ordenador). • No es posible dividir un archivo protegido. Para dividir el archivo, cancele primero la protección.
No puede mover un archivo.	• No es posible mover un archivo protegido. Para mover el archivo, cancele primero la protección.
Se oye ruido.	• Algún objeto como, por ejemplo, el dedo, etc., ha rozado o arañado accidentalmente la grabadora PCM lineal durante la grabación, por lo que se ha grabado ruido. • Puede producirse ruido si se graban archivos de tamaño pequeño en la memoria actual. Guarde los archivos en el disco duro del ordenador (página 66) y, a continuación, formatee la memoria (página 77). • La grabadora PCM lineal se ha colocado cerca de una fuente de CA, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación. Aleje la grabadora PCM lineal de estas fuentes. • Se puede producir ruido si la clavija del micrófono externo conectada estaba sucia cuando se grabó. Límpiela. • Se puede producir ruido si la clavija de los auriculares conectados está sucia durante la reproducción o el control del sonido de grabación. Límpiela.

Problema	Causa/Solución
El sonido recogido está distorsionado.	• El interruptor INPUT está en la posición incorrecta. Ajústelo en la posición que corresponda a la fuente de sonido y conexiones (páginas 37, 42, 44, 45). • Ajuste el nivel de grabación en un rango apropiado (página 38). • La fuente de sonido es demasiado alta cuando se graba con un micrófono externo. Ajuste el interruptor MIC ATT en la posición "20" (página 35) o aleje el micrófono de la fuente de sonido. • La fuente de sonido tiene partes que son demasiado fuertes. Ajuste el valor de "LIMITER" en la pantalla de menú (página 73).
Se produce ruido durante la grabación.	• Cuando controla el sonido de grabación con auriculares, éstos están demasiado cerca del micrófono. Reduzca el nivel de sonido de los auriculares o mantenga alejado el micrófono.
Se muestra "--y--m--d --:--" como la fecha de grabación.	• Ajuste el reloj (página 24). La fecha y hora de grabación se muestran después de ajustar el reloj.
Se visualizan menos elementos del menú OPTION en la pantalla de menú.	• Algunos elementos del menú no se muestran durante la reproducción o grabación.
El ordenador no reconoce la grabadora PCM lineal. No se puede transferir una carpeta o un archivo del ordenador.	• Desconecte a grabadora PCM lineal del ordenador y vuelva a conectarla. • No se garantiza el funcionamiento si se utiliza un entorno del sistema que no sea compatible con la grabadora PCM lineal. • En función de la posición del puerto USB, es posible que no se reconozca la grabadora PCM lineal. Si esto ocurre, pruebe con otro puerto.
El archivo trasferido desde el ordenador no se visualiza o no se puede reproducir.	• La grabadora PCM lineal puede reconocer hasta 8 niveles de carpetas. • Puede ser que solo se visualicen los archivos compatibles con la grabadora PCM lineal. Compruebe los formatos de archivo compatibles.
Un carácter de un nombre de carpeta o archivo se muestra en caracteres ilegibles.	• La grabadora PCM lineal no admite o no puede mostrar algunos caracteres especiales y símbolos introducidos en un ordenador con el Explorador de Windows o Mac Finder.
Se muestra "Please wait" y no desaparece.	• Si la grabadora PCM lineal se utiliza para procesar una gran cantidad de datos, es posible que se muestre el mensaje durante un período prolongado. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora PCM lineal. Espere a que el mensaje desaparezca. En este caso, no quite las pilas ni el adaptador de CA (no suministrado).

Continuación en la siguiente página ····▸

Problema	Causa/Solución
No puede grabar archivos hasta el tiempo máximo de grabación indicado en la página 93.	• Si hay otros datos formateados (por ejemplo, imágenes) guardados en la memoria, no puede grabar archivos hasta el máximo. • Una tarjeta de memoria necesita una cantidad mínima de memoria, incluso para grabar archivos muy cortos. Como consecuencia, el tiempo de grabación total real de la tarjeta de memoria puede ser más corto que el tiempo máximo de grabación de la grabadora PCM lineal. • El tiempo de grabación máximo indicado en la página 93 es estimado. Varía en función del número de archivos. • Debido a las limitaciones del sistema de grabación, la suma del tiempo grabado total del contador (tiempo transcurrido) y el tiempo de grabación restante puede ser más corto que el tiempo de grabación máximo de la grabadora PCM lineal. • Incluso cuando se indica “Memory Full” y la grabadora PCM lineal deja de grabar, la grabadora PCM lineal tiene un espacio adicional de memoria para la edición. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora PCM lineal. • Si el volumen de datos de grabación de un archivo requiere más de 1 GB para un archivo MP3 y 2 GB para un archivo LPCM/DSD, la siguiente grabación empieza como un nuevo archivo debido a las especificaciones de la grabadora PCM lineal.
No se reconoce la tarjeta de memoria.	• Puesto que la tarjeta de memoria puede contener datos de imagen u otros archivos, la memoria necesaria para crear las carpetas iniciales es insuficiente. Utilice el Explorador de Windows u otras herramientas para borrar los archivos innecesarios o inicializar la tarjeta de memoria en la grabadora PCM lineal. • Seleccione “Memory Card” en “Select Memory” del menú “Common Settings”.
No se oye ningún sonido por el altavoz incorporado.	• Los auriculares están conectados. Quite los auriculares (página 47).
Se oye sonido por el altavoz incorporado incluso cuando los auriculares están conectados.	• Si no conecta los auriculares correctamente durante la reproducción, puede ser que se oiga sonido por el altavoz. Desconecte los auriculares e insértelos con firmeza.
La velocidad de reproducción es demasiado rápida o demasiado lenta.	• La función “DPC(Speed Control)” del menú está activada y la grabadora PCM lineal reproduce con la velocidad de reproducción especificada. Ajuste “DPC(Speed Control)” en “OFF” o ajuste la velocidad de reproducción de manera adecuada.
No se puede reproducir un archivo.	• No se pueden reproducir los archivos que no sean compatibles con la grabadora PCM lineal. Para obtener detalles, véanse las especificaciones (página 89).

Mensaje de error

Mensaje	Significado/Solución
Set Date&Time	El reloj no está ajustado. Ajústelo antes de utilizar la grabadora PCM lineal (página 24).
Only activated for 16-bit LPCM	La opción “SBM” solo se activa cuando el número bit de cuantificación esté ajustado en 16 bit (página 72).
File full	El número total de archivos, incluidas las carpetas, ha alcanzado el máximo (4.095 archivos) y no puede grabar ni dividir más archivos. Para reducir el número de archivos, grabe nuevos archivos en otra carpeta, borre los archivos innecesarios (página 61) o almacene algunos archivos en el ordenador (página 66).
Memory full	No queda espacio de datos en la memoria incorporada o la tarjeta de memoria. Borre los archivos innecesarios (página 61) o almacene algunos archivos en el ordenador (página 66) y luego borre el contenido de la memoria.
Memory Card locked	La tarjeta de memoria insertada está protegida contra escritura. Quite la tarjeta de memoria y cancele el ajuste de protección contra escritura.
Read only Memory Card	Se ha insertado una tarjeta de memoria de solo lectura. Use una tarjeta de memoria que sea compatible con la grabadora PCM lineal (página 27).
Memory Card access denied	Se ha insertado una tarjeta de memoria con una función de control de acceso. Las funciones tales como la grabación y la reproducción son limitadas, y no puede usar la tarjeta de memoria con la grabadora PCM lineal. Use una tarjeta de memoria que sea compatible con la grabadora PCM lineal (página 27).
Memory Card not supported	Se ha insertado una tarjeta de memoria incompatible. Use una tarjeta de memoria que sea compatible con la grabadora PCM lineal (página 27).
Unknown Memory Card	Se ha insertado una tarjeta de memoria no admitida. Use una tarjeta de memoria que sea compatible con la grabadora PCM lineal (página 27). No podemos garantizar el funcionamiento con medios desconocidos.
No Memory Card	No se ha insertado ninguna tarjeta de memoria en la grabadora PCM lineal y, por lo tanto, no se pueden realizar operaciones como “Copy to Memory Card”, “Move to Memory Card”, “Memory Card” de “Select Memory” o “Cross-Memory Recording”. Inserte una tarjeta de memoria que sea compatible con la grabadora PCM lineal (página 27).
File protected	Para ordenadores Windows No puede borrar archivos configurados como “Sólo lectura” en el ordenador. Muestre el archivo con el Explorador de Windows y quite la marca de “Sólo lectura” en “Propiedades”. Para ordenadores Mac No puede borrar archivos configurados como “Bloqueado” en el ordenador. Muestre el archivo en Mac Finder y quite la marca de “Bloqueado” en “Obtener información” de “Archivo”.

Continuación en la siguiente página ····▸

Mensaje	Significado/Solución
Unknown data	El archivo que está intentando reproducir o grabar es de un tipo de datos no compatible o de un formato de archivo diferente. No se puede reproducir o grabar en la grabadora PCM lineal.
File damaged	El archivo que está intentando reproducir o editar está dañado. No se puede reproducir o editar en la grabadora PCM lineal.
No file	No hay ningún archivo en la carpeta seleccionada.
Continue recording with new file	El tamaño del archivo que se está grabando supera 1 GB para un archivo MP3 y 2 GB para un archivo LPCM/DSD. Se crea un nuevo archivo y la grabación continúa como un nuevo archivo.
Switch memory and continue recording	Cuando "Cross-Memory Recording" está ajustado en "ON" y la memoria actual se llena, la grabación continúa después de cambiar el destino al otro soporte de memoria.
Switch recording folder	La Recording Folder está llena. La grabación continúa después de cambiar la carpeta de destino a otra carpeta disponible.
Low battery level	La carga de la pila restante es insuficiente. No puede borrar un archivo ni formatear la memoria, ni realizar otras operaciones. Sustituya las pilas por unas nuevas (página 21) o conecte un adaptador de CA (no suministrado) a la grabadora PCM lineal (página 23).
No digital signal	No hay entrada de señal digital desde el cable óptico conectado a la toma LINE IN (OPT) de la grabadora PCM lineal durante la grabación digital. Compruebe la conexión.
The digital signal cannot be copied.	Se ha recibido una fuente de sonido protegida contra copia en el cable óptico conectado a la toma LINE IN (OPT) de la grabadora PCM lineal durante la grabación digital. No se puede realizar la grabación.
No Track Marks	No hay marcas de pista para el archivo seleccionado. No puede ejecutar los comandos de menú para borrar marcas de pista o dividir un archivo en todas las posiciones de marcas de pista.
Track Marks are full	No puede agregar otra marca de pista porque el número máximo de marcas de pista ya se ha agregado al archivo. Borre las marcas de pista innecesarias (página 56).
Memory Card error	Inserte de nuevo la tarjeta de memoria. Si este mensaje aparece de nuevo, es posible que la tarjeta de memoria tenga un problema. Si esto ocurre, conecte la tarjeta de memoria al ordenador, realice la recuperación de datos, guarde una copia de seguridad en el ordenador y luego use la grabadora PCM lineal para formatear la tarjeta de memoria.
Built-In Memory needs to be formatted/Memory Card needs to be formatted	La grabadora PCM lineal no puede funcionar si la memoria incorporada o la tarjeta de memoria ha sido formateada en otros dispositivos. Formatee la memoria incorporada o la tarjeta de memoria con la función de formateo del menú Settings de la grabadora PCM lineal. No use el ordenador para formatear la memoria incorporada o la tarjeta de memoria.

Mensaje	Significado/Solución
File in format that does not allow editing	• Ha intentado agregar una marca de pista a un archivo que no admite marcas de pista. • Ha intentado dividir un archivo que no admite división. • Ha intentado agregar un efecto de entrada/salida progresiva a un archivo que no admite la entrada o salida progresiva. • Ha intentado combinar archivos que no admiten combinación.
Invalid operation	• No es posible dividir o ajustar una marca de pista en los archivos y carpetas administrados en "♫ Music". • Si una tarjeta de memoria tiene un sector defectuoso (BADBLOCK), no se podrá escribir en la tarjeta. Prepare una tarjeta de memoria nueva para sustituir la actual. • El nombre de archivo ha alcanzado el número máximo de caracteres; no se puede dividir el archivo. Acorte el nombre de archivo. • La función "At All Track Marks" no se puede usar porque hay una marca de pista a menos de 0,5 segundos de la posición de división. • La función "At All Track Marks" no se puede usar porque hay una marca de pista a menos de 0,5 segundos del principio de un archivo o del final del archivo. • El archivo es demasiado corto para dividirlo, ya que la longitud del archivo es inferior a 1 segundo. • La función "Divide at This Position" no se puede usar en una posición a menos de 0,5 segundos del principio o el final de un archivo.
Operation invalid while recording/Operation invalid while playing	• No es posible ejecutar algunos elementos del menú OPTION o del menú Settings durante la grabación o la reproducción. Intente realizar las operaciones cuando haya finalizado la grabación o la reproducción.
Low battery	Las pilas están agotadas. Sustituya las pilas por unas nuevas (página 21).
System error	Se ha producido un error del sistema. Quite las pilas o el adaptador de CA (no suministrado) para apagar completamente la grabadora PCM lineal y después vuelva a encender la grabadora PCM lineal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte con el personal cualificado de Sony (véase la garantía para la información de contacto).
Process error	Se ha producido un error del proceso. Quite las pilas o el adaptador de CA (no suministrado) para apagar completamente la grabadora PCM lineal y después vuelva a encender la grabadora PCM lineal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte con el personal cualificado de Sony (véase la garantía para la información de contacto).
Hold.... Slide HOLD switch to activate.	No puede utilizar la grabadora PCM lineal porque el interruptor HOLD está ajustado en "ON". (Sin embargo, puede controlar la grabadora PCM lineal con el mando a distancia.) Para hacer funcionar la grabadora PCM lineal, ajuste el interruptor HOLD en "OFF" (página 33).
Deactivated in this screen	Ha pulsado el botón F1 o F2 y las teclas de función no están configuradas.

Limitaciones del sistema

La grabadora PCM lineal presenta algunas limitaciones del sistema. Los problemas mencionados a continuación no constituyen fallos de funcionamiento de la grabadora PCM lineal.

Problema	Causa/Solución
No puede grabar archivos hasta el tiempo máximo de grabación.	Si graba archivos mezclando modos de grabación, el tiempo de grabación varía entre el tiempo máximo de grabación del modo de grabación mayor y del modo de grabación menor. La suma del número del contador (tiempo de grabación transcurrido) y el tiempo de grabación restante puede ser menor que el tiempo máximo de grabación de la grabadora PCM lineal.
No es posible visualizar o reproducir archivos de música en orden.	Si ha transferido archivos de música con el ordenador, es posible que dichos archivos no se transfieran en el orden en el que han sido transferidos debido a las limitaciones del sistema. Si transfiere archivos de música del ordenador a la grabadora PCM lineal de uno en uno, podrá visualizar y reproducir los archivos de música en el orden de transferencia.
Un archivo se divide automáticamente.	El archivo que se está grabando ha alcanzado el límite de tamaño máximo (2 GB para un archivo LPCM/DSD y 1 GB para un archivo MP3). Por lo tanto, se divide automáticamente.
No puede introducir caracteres en minúscula.	En función de la combinación de caracteres utilizados para el nombre de una carpeta creada en el ordenador, es posible que los caracteres cambien a mayúsculas.
Se muestran caracteres ilegibles o "□" en un nombre de carpeta, título, nombre de artista o nombre de archivo.	Se ha utilizado un carácter que no puede mostrarse en la grabadora PCM lineal. La grabadora PCM lineal no admite o no puede mostrar algunos caracteres especiales y símbolos introducidos con el Explorador de Windows o Mac Finder.
Al ajustar la reproducción A-B repeat, las posiciones ajustadas se desplazan ligeramente.	Las posiciones ajustadas pueden desplazarse en función de los archivos.
El tiempo de grabación restante se acorta al dividir un archivo.	Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en una área de administración de archivos para dividir un archivo. Por lo tanto, el tiempo de grabación restante se acortará.

Especificaciones

Requisitos del sistema

Si se utiliza la grabadora PCM lineal conectada a un ordenador o dispositivo de almacenamiento masivo USB, el ordenador debe cumplir los requisitos del sistema operativo y entorno de puerto que se describen a continuación.
Para utilizar el ordenador con el software Sound Forge Audio Studio LE, véase el manual "Uso de Sound Forge Audio Studio LE" suministrado.

Sistemas operativos

- Windows 8.1
- Windows 8.1 Pro
- Windows 8
- Windows 8 Pro
- Windows 7 Ultimate Service Pack 1 o superior
- Windows 7 Professional Service Pack 1 o superior
- Windows 7 Home Premium Service Pack 1 o superior
- Windows 7 Home Basic Service Pack 1 o superior
- Windows 7 Starter Service Pack 1 o superior
- Windows Vista Ultimate Service Pack 2 o superior
- Windows Vista Business Service Pack 2 o superior
- Windows Vista Home Premium Service Pack 2 o superior
- Windows Vista Home Basic Service Pack 2 o superior
- Windows XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 o superior
- Windows XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 o superior
- Windows XP Media Center Edition Service Pack 3 o superior
- Windows XP Professional Service Pack 3 o superior
- Windows XP Home Edition Service Pack 3 o superior
- Mac OS X (v10.5 - v10.9)

Preinstalado

Notas

- Uno de los sistemas operativos anteriores debería estar preinstalado de forma predeterminada. No se admite ningún otro sistema operativo, sistemas operativos actualizados o entornos de arranque múltiple.
- No se admiten las versiones de 64 bits de Windows XP.
- Para obtener la información más reciente sobre la versión y la compatibilidad con el sistema operativo, visite la página de atención al cliente de la grabadora PCM lineal.

Entorno de hardware

- Tarjeta de sonido: tarjetas de sonido compatibles con cualquiera de los sistemas operativos admitidos
- Puerto: puerto USB
- Unidad de disco: para crear un CD de música, necesita una unidad de CD-R/RW.

Nota

No se admiten los siguientes sistemas:

- Sistemas operativos no indicados en este tema
- Ordenadores o sistemas operativos construidos personalmente
- Sistemas operativos actualizados
- Entorno multiarranque
- Entorno multimonitor

Continuación en la siguiente página ····▸

Diseño y especificaciones

Capacidad (capacidad disponible para el usuario: cuando la memoria incorporada se ha formateado con la grabadora PCM lineal)
32 GB (aprox. 25,60 GB = 27.487.790.694 bytes)

Una parte de la capacidad de memoria se usa como área de administración.

Número máximo de carpetas (en una unidad)
400 carpetas

Número máximo de archivos (en una carpeta)
199 archivos

Número máximo de archivos (en una unidad)
4.074 archivos (cuando hay 21 carpetas en una unidad.)

Rango de frecuencias

(Entrada desde la toma LINE IN (OPT), salida desde la toma LINE OUT (OPT) cuando se graba/reproduce) (0 dB a –6 dB):

- DSD 2,8MHz/1bit (STEREO): 20 Hz - 50.000 Hz

(Entrada desde la toma LINE IN (OPT), salida desde la toma LINE OUT (OPT) cuando se graba/reproduce) (0 dB a –2 dB):

- LPCM 192kHz/24bit: 20 Hz - 45.000 Hz
- LPCM 176.4kHz/24bit: 20 Hz - 45.000 Hz
- LPCM 96kHz/24,16bit: 20 Hz - 40.000 Hz
- LPCM 88.2kHz/24,16bit: 20 Hz - 38.000Hz
- LPCM 48kHz/24,16bit: 20 Hz - 22.000 Hz
- LPCM 44.1kHz/24,16bit: 20 Hz - 20.000 Hz
- MP3 320kbps: 20 Hz - 20.000 Hz
- MP3 128kbps: 20 Hz - 16.000 Hz

Formatos de archivo compatibles*1

*1 No se admiten todos los codificadores.

DSD
- Velocidad de bits: 1 bit
- Frecuencias de muestreo: 2,8224 MHz
- Extensión de archivo: .dff, .dsf

FLAC
- Velocidad de bits: 24/16 bits
- Frecuencias de muestreo: 44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz
- Extensión de archivo: .flac

FLAC
- Velocidad de bits: 16 bits
- Frecuencias de muestreo: 22,05 kHz
- Extensión de archivo: .flac

PCM lineal
- Velocidad de bits: 24/16 bits
- Frecuencias de muestreo: 44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz
- Extensión de archivo: .wav

PCM lineal
- Velocidad de bits: 16 bits
- Frecuencias de muestreo: 22,05 kHz
- Extensión de archivo: .wav

MP3*2
- Velocidad de bits: 32 kbps - 320 kbps (admite velocidad de bits variable (VBR))
- Frecuencias de muestreo: 16/22,05/24/32/44,1/48 kHz
- Extensión de archivo: .mp3

*2 También se admite la reproducción de archivos MP3 grabados con la grabadora PCM lineal.

WMA*3

- Velocidad de bits: 32 kbps - 192 kbps (admite velocidad de bits variable (VBR))
- Frecuencias de muestreo: 44,1 kHz
- Extensión de archivo: .wma

*3 WMA Ver. 9 es compatible; sin embargo, no se admiten MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional y Voice. No se puede reproducir un archivo protegido por copyright.

AAC-LC*4

- Velocidad de bits: 16 kbps - 320 kbps (admite velocidad de bits variable (VBR))
- Frecuencias de muestreo: 11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz
- Extensión de archivo: .m4a

*4 No se puede reproducir un archivo protegido por copyright.

Relación señal/ruido (S/N) (Entrada desde la toma LINE IN (OPT), salida desde la toma LINE OUT (OPT) cuando se graba/reproduce) (1 kHz IHF-A)

- DSD 2,8 MHz/1 bit: 98 dB o superior
- LPCM 192 kHz/176,4 kHz/96 kHz/88,2 kHz/48 kHz/44,1 kHz 24 bit: 96 dB o superior (para S/N 100dB OFF)/100 dB o superior (para S/N 100dB ON)

Distorsión armónica total (Entrada desde la toma LINE IN (OPT), salida desde la toma LINE OUT (OPT) cuando se graba/reproduce)

- DSD 2,8 MHz 1 bit: 0,008% o inferior (1 kHz, 22 kHz LPF)
- LPCM 192 kHz/176,4 kHz 24 bit, 96 kHz/88,2 kHz/48 kHz/44,1 kHz 16 bit/24 bit: 0,006% o inferior (1 kHz, 22 kHz LPF)

Altavoz
Aprox. 16 mm de diámetro

Entrada/salida

Toma MIC (micrófono) (minitoma estéreo)
Impedancia de entrada: 22 kΩ
Nivel de entrada nominal: 2,5 mV
Nivel de entrada mínima: 0,7 mV

Toma ∩ (auriculares) (minitoma estéreo)
Nivel de salida nominal: 400 mV
Nivel de salida máxima:
25 mW + 25 mW o más
Impedancia de carga recomendada:
16 Ω

Toma LINE IN (OPT)
Impedancia de entrada: 22 kΩ
Nivel de entrada nominal: 2,0 V
Nivel de entrada mínima: 450 mV
Nivel de entrada: –27 dBm a –14 dBm (para entrada digital óptica)
Longitud de onda de absorción: 660 nm (típ) (para entrada digital óptica)

Toma LINE OUT (OPT)
Impedancia de salida: 220 Ω
Nivel de salida nominal: 1,7 V
Impedancia de carga recomendada: 22 kΩ
NIvel de salida: –21 dBm a –15 dBm (para salida digital óptica)
Longitud de onda de emisión: 640 nm a 680 nm (para salida digital óptica)

Toma DC IN 6V (conector EIAJ)

Conector USB (micro-B, USB de alta velocidad, Clase de almacenamiento masivo)

Ranura de tarjeta
Ranura de Memory Stick™/tarjeta de memoria SD

Control de velocidad de reproducción (DPC)
2,00 veces - 0,25 veces (LPCM/MP3/WMA/ AAC-LC/FLAC)

Continuación en la siguiente página ···▸

General

Salida de alimentación máxima
200 mW

Requisitos de alimentación
Cuatro pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (suministradas)/adaptador de CA (no suministrado): CC de 6 V
Cuatro pilas recargables de níquel e hidruro metálico NH-AA (no suministradas): CC de 4,8 V

Consumo de energía
3,7 W

Temperatura de funcionamiento
5 °C - 35 °C

Dimensiones (JEITA)*5
Aprox. 72,0 mm × 156,8 mm × 32,7 mm (an/al/pr)
(sin incluir las partes y controles salientes)

Peso Aprox. 395 g (pilas incluidas) (JEITA)*5

*5 Valores medido utilizando el estándar de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Accesorios suministrados
Consulte “Comprobación de los elementos suministrados” en la página 20.

Accesorios opcionales*6

Auriculares estéreo
MDR-1R
MDR-7520

Pila recargable
NH-AA-B4KN

Cargador de pilas
BCG-34HRE4KN
BCG-34HH4KN

*6 Es posible que en algunas regiones no estén disponibles algunos de los accesorios opcionales.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Tiempo máximo de grabación*1 *2

El tiempo máximo de grabación (aproximado) de todas las carpetas es el siguiente.

Memoria incorporada (32 GB)

REC Mode	Tiempo máximo de grabación
DSD 2.8MHz/1bit (STEREO)	Aprox. 10 h 50 min.
LPCM 192kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 6 h 35 min.
LPCM 176.4kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 7 h 10 min.
LPCM 96kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 13 h 15 min.
LPCM 96kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 19 h 50 min.
LPCM 88.2kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 14 h 25 min.
LPCM 88.2kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 21 h 35 min.
LPCM 48kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 26 h 30 min.
LPCM 48kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 39 h 45 min.
LPCM 44.1kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 28 h 50 min.
LPCM 44.1kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 43 h 15 min.
MP3 320kbps (STEREO)	Aprox. 190 h
MP3 128kbps (STEREO)	Aprox. 477 h

Tarjeta de memoria

REC Mode	Tarjeta de memoria						
	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	64 GB	128 GB
DSD 2.8MHz/1bit (STEREO)	Aprox. 45 min.	Aprox. 1 h 30 min.	Aprox. 3 h 0 min.	Aprox. 6 h 5 min.	Aprox. 12 h 15 min.	Aprox. 24 h 30 min.	Aprox. 49 h 5 min.
LPCM 192kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 25 min.	Aprox. 55 min.	Aprox. 1 h 50 min.	Aprox. 3 h 40 min.	Aprox. 7 h 25 min.	Aprox. 14 h 50 min.	Aprox. 29 h 45 min.
LPCM 176.4kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 30 min.	Aprox. 1 h 0 min.	Aprox. 2 h 0 min.	Aprox. 4 h 0 min.	Aprox. 8 h 5 min.	Aprox. 16 h 15 min.	Aprox. 32 h 30 min.
LPCM 96kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 55 min.	Aprox. 1 h 50 min.	Aprox. 3 h 40 min.	Aprox. 7 h 25 min.	Aprox. 14 h 50 min.	Aprox. 29 h 45 min.	Aprox. 59 h 35 min.
LPCM 96kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 1 h 20 min.	Aprox. 2 h 45 min.	Aprox. 5 h 35 min.	Aprox. 11 h 10 min.	Aprox. 22 h 20 min.	Aprox. 44 h 40 min.	Aprox. 89 h 25 min.
LPCM 88.2kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 1 h 0 min.	Aprox. 2 h 0 min.	Aprox. 4 h 0 min.	Aprox. 8 h 5 min.	Aprox. 16 h 10 min.	Aprox. 32 h 25 min.	Aprox. 64 h 55 min.

Continuación en la siguiente página ···▸

REC Mode	Tarjeta de memoria						
	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	64 GB	128 GB
LPCM 88.2kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 1 h 30 min.	Aprox. 3 h 0 min.	Aprox. 6 h 5 min.	Aprox. 12 h 10 min.	Aprox. 24 h 20 min.	Aprox. 48 h 40 min.	Aprox. 97 h 20 min.
LPCM 48kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 1 h 50 min.	Aprox. 3 h 40 min.	Aprox. 7 h 25 min.	Aprox. 14 h 50 min.	Aprox. 29 h 45 min.	Aprox. 59 h 35 min.	Aprox. 119 h
LPCM 48kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 2 h 45 min.	Aprox. 5 h 35 min.	Aprox. 11 h 10 min.	Aprox. 22 h 20 min.	Aprox. 44 h 40 min.	Aprox. 89 h 25 min.	Aprox. 178 h
LPCM 44.1kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 2 h 0 min.	Aprox. 4 h 0 min.	Aprox. 8 h 5 min.	Aprox. 16 h 10 min.	Aprox. 32 h 25 min.	Aprox. 64 h 55 min.	Aprox. 129 h
LPCM 44.1kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 3 h 0 min.	Aprox. 6 h 5 min.	Aprox. 12 h 10 min.	Aprox. 24 h 20 min.	Aprox. 48 h 40 min.	Aprox. 97 h 20 min.	Aprox. 194 h
MP3 320kbps (STEREO)	Aprox. 13 h 25 min.	Aprox. 26 h 50 min.	Aprox. 53 h 40 min.	Aprox. 107 h	Aprox. 214 h	Aprox. 429 h	Aprox. 858 h
MP3 128kbps (STEREO)	Aprox. 33 h 30 min.	Aprox. 67 h 5 min.	Aprox. 134 h	Aprox. 268 h	Aprox. 536 h	Aprox. 1.073 h	Aprox. 2.147 h

*1 Si va a grabar de forma continua durante mucho tiempo, es posible que necesite un adaptador de CA (no suministrado). Para obtener detalles sobre la duración de la pila, véase “Duración de la pila”.

*2 El tiempo de grabación máximo indicado en este tema se ofrece solo como referencia y puede variar en función de las especificaciones de la tarjeta.

Tiempo de reproducción máximo de un archivo de música/número de archivos *3

Velocidad de bits	Tiempo de reproducción	Número de archivos
256 kbps	Aprox. 238 h	Aprox. 3.570 archivos

*3 Si se transfieren archivos MP3 de 4 minutos cada uno a la grabadora PCM lineal.

Duración de la pila*4

Si se usan pilas alcalinas (uso continuo de pilas alcalinas Sony LR6(SG)) (suministradas)

REC Mode	Grabación		Reproducción	
	Con monitor	sin monitor	por altavoces*5	con auriculares
DSD 2.8MHz/1bit (STEREO)	Aprox. 8 h	Aprox. 12 h	Aprox. 17 h	Aprox. 17 h
LPCM 192kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 10 h	Aprox. 18 h	Aprox. 15 h	Aprox. 15 h
LPCM 96kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 11 h	Aprox. 22 h	Aprox. 18 h	Aprox. 18 h
LPCM 44.1kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 12 h	Aprox. 25 h	Aprox. 21 h	Aprox. 21 h
MP3 320kbps (STEREO)	Aprox. 12 h	Aprox. 25 h	Aprox. 21 h	Aprox. 21 h

Si se usan pilas recargables de níquel e hidruro metálico (uso continuo de pilas recargables de níquel e hidruro metálico NH-AA Sony) (no suministradas)

REC Mode	Grabación		Reproducción	
	Con monitor	sin monitor	por altavoces*5	con auriculares
DSD 2.8MHz/1bit (STEREO)	Aprox. 9 h	Aprox. 11 h	Aprox. 15 h	Aprox. 15 h
LPCM 192kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 10 h	Aprox. 16 h	Aprox. 14 h	Aprox. 14 h
LPCM 96kHz/24bit (STEREO)	Aprox. 12 h	Aprox. 19 h	Aprox. 16 h	Aprox. 16 h
LPCM 44.1kHz/16bit (STEREO)	Aprox. 13 h	Aprox. 22 h	Aprox. 18 h	Aprox. 18 h
MP3 320kbps (STEREO)	Aprox. 13 h	Aprox. 22 h	Aprox. 18 h	Aprox. 18 h

*4 Valor medido utilizando el estándar de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). La duración de la pila puede acortarse en función de las condiciones de uso de la grabadora PCM lineal.

*5 Cuando se reproduce música a través del altavoz incorporado con el nivel de volumen ajustado en 3

Aviso a los usuarios

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción, traducción o reducción a cualquier formato legible con máquina de este manual, tanto en parte como en su totalidad, sin el consentimiento previo por escrito de Sony Corporation.
SONY CORPORATION NO SE RESPONSABILIZA BAJO NINGÚN CONCEPTO DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, RESULTANTE O ESPECIAL, YA SEA BASADO EN AGRAVIO, CONTRATO U OTRA CAUSA, EN RELACIÓN CON ESTE MANUAL, EL SOFTWARE U OTRA INFORMACIÓN CONTENIDA EN EL MISMO O EL USO DE DICHA INFORMACIÓN.

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar cualquier modificación en este manual o en la información que contiene en cualquier momento y sin previo aviso.
Las ventanas de este manual pueden diferir de lo que se muestra realmente en la grabadora PCM lineal en función del área donde haya adquirido la grabadora PCM lineal y de la configuración establecida.

Las grabaciones realizadas son únicamente para su disfrute y uso personal. Las leyes de copyright prohíben otras formas de uso sin el permiso de los propietarios del copyright. El uso de soportes y del soporte Memory Stick™ para grabar gráficos u otros datos protegidos por copyright queda limitado a las restricciones especificadas en las leyes de copyright aplicables.
Se prohíbe todo uso más allá de dichas restricciones.

Este producto admite el soporte Memory Stick™. M2™ es la abreviatura de Memory Stick Micro™. M2™ se usa en este documento.

Marcas comerciales

- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Media son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Mac OS es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países.
- Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Los logotipos SDXC, SDHC, SD, microSDXC, microSDHC y microSD son marcas comerciales de SD-3C, LLC.

- Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick PRO-HG Duo™, Memory Stick Micro™, M2™ y MEMORY STICK son marcas comerciales o marcar comerciales registradas de Sony Corporation.

MEMORY STICK

- MagicGate™ es una marca comercial de Sony Corporation.
- "DSD" es una marca comercial.

DSD
Direct Stream Digital

- Sound Forge is a trademark or registered trademark of Sony Creative Software, Inc. in the United States and other countries.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Además, "™" y "®" no se mencionan en cada caso en este manual.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

Licencia

Notas acerca de la licencia

Esta grabadora PCM lineal incluye software que se utiliza conforme a contratos de licencia con los propietarios de dicho software.
A petición de los propietarios del copyright de tales aplicaciones de software, estamos obligados a informarle de lo siguiente. Le rogamos que lea las secciones siguientes.
Las licencias (en inglés) están grabadas en la memoria interna de su grabadora PCM lineal. Establezca una conexión de almacenamiento masivo entre la grabadora PCM lineal y un ordenador para leer las licencias en la carpeta "LICENSE".

Acerca del software al que se aplican las licencias GNU GPL/LGPL

En la grabadora PCM lineal se incluye el software que puede optar a la siguiente licencia GNU General Public License (en adelante referida como "GPL") o GNU Lesser General Public License (en adelante referida como "LGPL").
Esto le informa de que tiene derecho a acceder a, modificar, y redistribuir el código fuente de estos programas de software bajo las condiciones de la licencia GPL/LGPL suministrada.
El código fuente se proporciona a través de Internet. Utilice la siguiente dirección URL para descargarlo.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Es preferible que no se ponga en contacto con nosotros en relación con el contenido del código fuente.
Las licencias (en inglés) están grabadas en la memoria interna de su grabadora PCM lineal. Establezca una conexión de almacenamiento masivo entre la grabadora PCM lineal y un ordenador para leer las licencias en la carpeta "LICENSE".

Lista de paquetes
alsa-lib
alsa-utils
e2fsprogs
gcc-lib
glibc
procps
busybox
dosfstools
mdadm
udev
u-boot
linux-kernel

Información sobre libFLAC

Copyright c 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

La redistribución y el uso en las formas de código fuente y binario, con o sin modificaciones, están permitidos siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.
- Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales suministrados con la distribución.
- Ni el nombre de Xiph.org Foundation ni los nombres de sus colaboradores pueden usarse para apoyar o promocionar productos derivados de este software sin permiso previo y por escrito.

LOS PROPIETARIOS DEL COPYRIGHT Y SUS COLABORADORES PROPORCIONAN ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y RENUNCIAN A CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EN NINGÚN CASO LA FUNDACIÓN O SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O RESULTANTE (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, LOS DAÑOS POR OBTENCIÓN DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN; PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDADES EMPRESARIALES) QUE HAYA SIDO CAUSADO Y QUE SE BASE EN NINGUNA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, ESTRICTA O EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO TIPO DE RESPONSABILIDAD) QUE SURJA POR EL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE HUBIERA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TAL DAÑO.

Información sobre libalac

Licencia de Apache
Versión 2.0, enero de 2004
http://www.apache.org/licenses/

Índice alfabético

A

A-B Repeat 49
Accesorios suministrados 20
Adaptador de CA 23
Avance rápido 48

B

Botón HOME/BACK 25
Botón/indicador ► (reproducir/entrar) 47
Botón/indicador ● PAUSE 39, 48
Botón/indicador ● REC 38
Botón LIGHT 14
Botón OPTION 25
Botón ⏮ 24, 48
Botón ⏭ 24, 48
Botón ■ STOP 39, 48

C

Caja de las pilas 21
Cambio de la grabación 37
Carga de la pila restante 22
Carpeta 27
Colocación de los micrófonos incorporados orientados hacia la fuente de sonido 34
Conector USB 65
Control de la grabación 40
Cross-Memory Recording 75

D

Date&Time 24
Dial de volumen 40
Dial REC LEVEL 14, 38
Duración de la pila 95

E

Easy Search 75
Effect 51
Estuche de transporte 11

F

FILE END 48
File Information 100
Fuente de alimentación 21

G

Grabación 34
- Grabación con los micrófonos incorporados 37
- Grabación de señales digitales desde un equipo externo (entrada óptica) 44
- Grabación de sonido analógico 37
- Grabación digital 43
- Grabación sincronizada digital 45
- Parada 39
- Pausa 39

Grabación analógica 37
Grabación digital 43

I

Indicador ACCESS 22, 26
Información de archivo 48
Interruptor HOLD 14, 33
Interruptor INPUT 37, 42, 44, 45
Interruptor MIC ATT 35
Interruptor POWER 22
Ir al principio de la pista 48

L

LCF(Low Cut) 74
LIMITER 73
Luces de nivel de pico 39

M

Mando a distancia 31
Marca de pista 56
Medidor de pico 38
Mensajes de error 85
Micrófono externo 42
Micrófonos incorporados 34

P

Pantalla 18
Peak Hold 72
Pilas alcalinas 21
Play Mode 76
Precauciones 78
Preparación antes de la grabación 34
Pre-Recording 41
Protección contra el viento 35

R

Ranura de tarjeta de memoria 26
REC Mode 71
Rendija para una correa para la muñeca 16
Reproducción
- Parada 48
- Pausa 48
- Pre-Recording 41

Retroceso rápido 48

S

Sincronización de la grabación digital con la reproducción 45
Solución de problemas..... 80

T

Tapa del compartimiento de las pilas 21
Tarjeta de memoria..... 26
Tiempo máximo de grabación 93
Toma DC IN 6V 23
Toma LINE IN (OPT).... 42, 44, 45
Toma LINE OUT (OPT) 53
Toma MIC (micrófono) 42
Toma ∩ (auriculares)..... 40, 47
Trípode 35

(1)

©2014 Sony Corporation Printed in China

4-475-415-**51**(1)